

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 1419/1999/EY, tehty 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtumaa koskevasta yhteisön toiminnasta vuosina 2005 – 2019 1
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 1420/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, tiettyjen jätteiden siirtoihin tiettyihin Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestöön (OECD) kuulumattomiin maihin sovellettavista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä 6
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 1421/1999, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1999, lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Egyptistä, Intiasta ja Pakistanista peräisin olevien puuvillan tyyppisten vuodeliinavaatteiden tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 2398/97 muuttamisesta 29
- Komission asetus (EY) N:o 1422/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 31
- Komission asetus (EY) N:o 1423/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla 33
- Komission asetus (EY) N:o 1424/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 36
- Komission asetus (EY) N:o 1425/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta 38
- Komission asetus (EY) N:o 1426/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta 40
- Komission asetus (EY) N:o 1427/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1574/98 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 45. osittaista tarjouskilpailua varten 43

Hinta: 24,50 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 1428/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta	44
Komission asetus (EY) N:o 1429/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, tuontitulien vahvistamisesta riisialalla	45
Komission asetus (EY) N:o 1430/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, asetuksen (EY) N:o 1128/1999 mukaisesti jätettyjen enintään 80 kilogramman painoisia vasi-koita koskevien tuontioikeushakemusten hyväksyttävyydestä	48
* Komission asetus (EY) N:o 1431/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, lihotukseen tarkoitettuja nuoria urospuolisia nautaeläimiä koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 1999 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 väliseksi ajaksi)	49
* Komission asetus (EY) N:o 1432/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1162/95 muuttamisesta	56
* Komission asetus (EY) N:o 1433/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, sokerialan puhdistusteollisuuden mukautusten ja täydentävän tuen tarkistamisesta markkinointivuoden 1999/2000 osalta	57
* Komission asetus (EY) N:o 1434/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, neuvoston asetuksissa (ETY) N:o 1600/92 ja (ETY) N:o 1601/92 säädetyn Azorien, Madeiran ja Kanariansaarten arvioidun sokerin hankintataseen vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1999/2000	58
* Komission asetus (EY) N:o 1435/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2019/93 säädetyn Egeanmeren pienten saarten arvioidun sokerin hankintataseen vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1999/2000	60
* Komission asetus (EY) N:o 1436/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, AKT-maista sekä Intiasta tapahtuvassa erityiseen etuuskohteluun oikeutetun raa'an ruokosokerin tuonnissa sovellettavien tariffikiintiöiden avaamisesta puhdistamoiden hankintatarpeisiin 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 29 päivän helmikuuta 2000 välisenä aikana.	62
* Komission asetus (EY) N:o 1437/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, tiettyjen interventioelinten hallussaan pitämisen ja yhteisössä jalostettavaksi tarkoitetun naudanlihan myynnistä tarjouskilpailumenettelyllä	64
Komission asetus (EY) N:o 1438/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavista tuen määristä	70
Komission asetus (EY) N:o 1439/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	72
Komission asetus (EY) N:o 1440/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	74

Komission asetus (EY) N:o 1441/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta	77
Komission asetus (EY) N:o 1442/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta	79
Komission asetus (EY) N:o 1443/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, maltaiden vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta	81
Komission asetus (EY) N:o 1444/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen muuttamisesta	83
Komission asetus (EY) N:o 1445/1999, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta	85
* Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/43/EY, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta seitsemännentoista kerran	87

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

1999/426/EY:

* Komission päätös, tehty 4 päivänä kesäkuuta 1999, Egyptistä ja Puolasta peräisin olevan ferropiin tuontia koskevan polkumyynninmenettelyn päättämisestä (tiedoksiannettu numerolla K(1999) 1466)	91
--	----

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS 1419/1999/EY,
tehty 25 päivänä toukokuuta 1999,
Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtumaa koskevasta yhteisön toiminnasta
vuosina 2005 – 2019**

EUROOPAN PARLAMENTTI ja EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 151 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat, että

- (1) Eurooppa on koko historiansa ajan ollut erityisen rikkaan ja monipuolisen taiteellisen toiminnan keskus; kaupungistumisella on ollut tärkeä osa Euroopan kulttuurien muodostumisessa ja niiden vaikutuksessa,
- (2) perustamissopimuksen 151 artiklassa annetaan yhteisölle kulttuuriasioita koskevaa toimivaltaa; kaikki kulttuuritoiminnan edistämiseen tähtäävä yhteisön toiminta olisi sen vuoksi suoritettava tämän oikeudellisen perustan nojalla perustamissopimuksessa yhteisölle asetettujen tavoitteiden ja keinojen mukaisesti,
- (3) neuvostossa kokoontuneet kulttuuriasioista vastaavat ministerit antoivat 13 päivänä kesäkuuta 1985 Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtuman vuosittaista järjestämistä koskevan päätöslauselman ⁽⁴⁾, jonka tärkeimpänä tavoitteena oli antaa eurooppalaiselle yleisölle mahdollisuus päästä osalliseksi tietyistä kyseessä olevan kaupungin, alueen tai maan kulttuurin piirteistä, ja yhteisö on tukenut tapahtumaa taloudellisesti,

⁽¹⁾ EYVL C 362, 28.11.1997, s. 12.

⁽²⁾ EYVL C 180, 11.6.1998, s. 70.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 30. huhtikuuta 1998 (EYVL C 152, 18.5.1998, s. 55), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 24. heinäkuuta 1998 (EYVL C 285, 14.9.1998, s. 5) ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 11. maaliskuuta 1999 (EYVL C 175, 21.6.1999). Neuvoston päätös, tehty 10. toukokuuta 1999.

⁽⁴⁾ EYVL C 153, 22.6.1985, s. 2.

(4) Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtumien tuloksista tehty tutkimus osoittaa, että tapahtumalla on myönteistä vaikutusta, kun otetaan huomioon asian saama huomio tiedotusvälineissä, kulttuurin ja matkailun kehittyminen sekä se, että kaupungin asukkaat ovat havainneet, kuinka tärkeää oli valinnan kohdistuminen heidän kaupunkiinsa,

(5) myönteiset vaikutukset eivät kuitenkaan ole aina tuottaneet itse hankkeen kestoja pysyvämpiä tuloksia; valittujen kaupunkien julkisten päättäjien pätevyys tehdä hankkeensa sisältöä koskevia päätöksiä tunnustetaan, mutta heidän olisi kiinnitettävä huomiota siihen, että kulttuurihankkeiden olisi oltava osa dynaamista keskipitkän ajan prosessia,

(6) kyseinen aloite on merkittävä sekä paikallisen ja alueellisen identiteetin vahvistamisen että Euroopan yhdentymisen edistämisen kannalta,

(7) Euroopan parlamentti pyysi päätöksellä 719/96/EY ⁽⁵⁾ perustetusta Kaleidoskooppi-ohjelmasta 7 päivänä huhtikuuta 1995 antamaansa lausuntoon ⁽⁶⁾ johtaneissa keskusteluissa komissiota laatimaan perustamissopimuksen 151 artiklan perusteella erityisen ohjelman, joka koskee Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtumaa vuoden 2000 jälkeen,

(8) Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtuman merkitys ja vaikutus edellyttävät vuorottelujärjestelmää sen takaamiseksi, että kustakin jäsenvaltiosta nimetään säännöllisin väliajoin yksi kaupunki Euroopan kulttuuripääkaupungiksi; ennakoitavissa oleva, johdonmukainen ja avoin vuorottelujärjestelmä toteutuu parhaiten yhdellä päätöksellä siitä, missä järjestyksessä jäsenvaltiot isännöivät kyseistä tapahtumaa,

⁽⁵⁾ EYVL C 109, 1.5.1995, s. 281.

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 719/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, taide- ja kulttuuritoimintaa koskevasta Euroopan laajuisesta tukiohjelmasta (Kaleidoskooppi), (EYVL L 99, 20.4.1996, s. 20).

- (9) on asianmukaista, että neuvosto nimeää kulttuuripääkaupungit ottaen huomioon, että nimeämisellä on jäsenvaltioissa suuri symbolinen arvo,
- (10) Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtuman edistämistä koskevien yhteisön aloitteiden on vastattava ennalta määriteltyjä tavoitteita, ja niissä on käytettävä perustamissopimuksen tarjoamia keinoja,
- (11) tähän saakka Euroopan kulttuuripääkaupunki- ja Euroopan kulttuurikuukausi-tapahtumille on myönnetty yhteisön tukea Kaleidoskooppi-ohjelmasta, jonka määrä päättyä vuonna 1999,
- (12) neuvosto teki 22 päivänä syyskuuta 1997 päätöksen Euroopan kulttuuritoiminnan tulevaisuudesta⁽¹⁾, jossa komissiota kehoitettiin perustamissopimuksen 208 artiklan mukaisesti esittämään toukokuuhun 1998 mennessä ehdotuksia kulttuuria koskevaksi kokonaisohjelmaksi, johon Euroopan kulttuuripääkaupunkia koskeva toiminta ja sen rahoitusjärjestelyt sisällytetään, ja
- (13) komissio on toimittanut Euroopan parlamentille ja neuvostolle tiedonannon Euroopan yhteisön ensimmäisestä kulttuurin edistämistä koskevasta puiteohjelmasta, johon sisältyy ehdotus päätökseksi yhteisen rahoitus- ja ohjelmointivälineen perustamisesta kulttuurialan yhteistyötä varten,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Tehdään päätös yhteisön toiminnasta, jonka nimenä on "Euroopan kulttuuripääkaupunki". Toiminnan tavoitteena on tuoda esiin Euroopan kulttuurien rikkaus, moninaisuus ja yhteiset piirteet sekä auttaa Euroopan kansalaisia tutustumaan paremmin toisiinsa.

2 artikla

1. Kukin jäsenvaltio voi liitteessä I esitettyllä tavalla vuorollaan ehdottaa jotain kaupunkia Euroopan kulttuuripääkaupungiksi. Liitteen I mukaista kronologista järjestystä voidaan muuttaa asianomaisten jäsenvaltioiden keskinäisellä sopimuksella. Asainomainen jäsenvaltio toimittaa yhden tai useamman ehdotuksen sekä mahdollisen suosituksensa Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja alueiden komitealle viimeistään neljä vuotta ennen kuin kyseisen tapahtuman on määrä alkaa.

2. Komissio kutsuu vuosittain koolle valintalautakunnan, jonka tehtävänä on antaa kertomus tehdystä yhdestä tai useammasta ehdotuksesta tämän toiminnan tavoitteet ja erityispiirteet huomioiden. Valintalautakunta koostuu seitsemästä johtavasta riippumattomasta henkilöstä, jotka ovat kulttuurialan asiantuntijoita, ja joista Euroopan parlamentti nimeää kaksi, neuvosto kaksi, komissio kaksi ja alueiden komitea yhden. Valintalauta-

kunta antaa kertomuksensa komissiolle, Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

3. Euroopan parlamentti voi antaa komissiolle lausunnon yhdestä tai useammasta tehdystä ehdotuksesta kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun kertomus on saatu. Neuvosto nimeää Euroopan parlamentin lausunnon ja valintalautakunnan kertomuksen perusteella annetusta komission suosituksesta asainomaisen kaupungin virallisesti Euroopan kulttuuripääkaupungiksi siksi vuodeksi, joksi sitä on ehdotettu.

3 artikla

Ehdotukseen on sisällyttävä Euroopan laajuinen kulttuurihanke, joka perustuu pääasiallisesti kulttuuriyhteistyöhön perustamissopimuksen 151 artiklan tarkoittamien tavoitteiden ja toimien mukaisesti.

Ehdotuksessa on täsmennettävä, miten ehdotettu hakija-kaupunki aikoo:

- tuoda esille sellaisia eurooppalaisille yhteisiä taidevirtauksia ja -tyylejä, joita se on innoittanut tai joihin se on huomattavasti myötävaikuttanut,
- edistää tapahtumia, joihin osallistuu kulttuurin parissa toimivia henkilöitä jäsenvaltioiden muista kaupungeista ja jotka johtavat kestäväen kulttuuriyhteistyön luomiseen, sekä edistää tällaisten henkilöiden liikkumista Euroopan unionissa,
- tukea ja kehittää luovaa työtä, joka on kaiken kulttuuripolitiikan keskeinen osatekijä,
- varmistaa väestön laaja liikkeelle saaminen ja osallistuminen sekä sen seurauksena toiminnan yhteiskunnallinen vaikutus sekä sen jatkuvuus tapahtumavuoden jälkeenkin,
- rohkaista muiden unionin kansalaisten vastaanottamista ja edistää tapahtumien levittämistä mahdollisimman laajalti hyödyntämällä kaikkia multimediallisia keinoja,
- edistää Euroopan kulttuurien ja maailman muiden kulttuurien välistä vuoropuhelua ja tämän hengen mukaisesti edesauttaa muita kohtaan tapahtuvaa avautumista ja toisten ymmärtämistä, mitkä ovat keskeisiä kulttuuriarvoja,
- hyödyntää kaupungin historiallista perintöä, kaupunkiarkkitehtuuria ja elämänlaatua.

4 artikla

Euroopan unionin ulkopuoliset Euroopan maat voivat osallistua tähän toimintaan. Tällainen maa voi ehdottaa jotain kaupunkia yhdeksi Euroopan kulttuuripääkaupungiksi, ja sen olisi ilmoitettava ehdotuksestaan Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle ja alueiden komitealle. Neuvosto nimeää komission suosituksesta yksimielisesti yhden näistä ehdotetuista kaupungeista virallisesti Euroopan kulttuuripääkaupungiksi kullekin vuodelle ottamalla huomioon, että valmisteluaikaa olisi oltava neljä vuotta.

⁽¹⁾ EYVL C 305, 7.10.1997, s. 1.

5 artikla

Kunkin nimetyn kaupungin on laadittava kulttuuritapahtumien ohjelma, jossa korostetaan kaupungin omaa kulttuuria ja kulttuuriperintöä sekä kaupungin asemaa osana yhteistä kulttuuriperintöä, ja jossa pysyvän yhteistyön aikaansaamiseksi otetaan huomioon muista Euroopan maista kotoisin olevat kulttuurin parissa toimivat henkilöt. Nimetyn kaupungin olisi ohjelmaansa valmistellessaan otettava edellä mainittujen seikkojen lisäksi mahdollisimman suuressa määrin huomioon liitteessä II esitetty luettelo suunnittelu- ja arviointiperusteista. Ohjelman keston olisi periaatteessa oltava yksi vuosi, mutta nimetyt kaupungit voivat poikkeuksellisesti valita lyhyemmän ajanjakson. Kaupungit voivat sisällyttää ohjelmiinsa niitä ympäröivän alueen. Samalle vuodelle nimettyjen kaupunkien ohjelmien välille olisi luotava yhteys.

6 artikla

Komissio laatii edellisen vuoden tapahtuman tuloksista kunakin vuonna arviointikertomuksen, johon sisältyy myös tapahtuman järjestäjien tekemä selvitys. Kertomus toimitetaan Euroopan parlamentille, neuvostolle ja alueiden komitealle. Komissio voi myös tehdä sellaisia ehdotuksia tämän päätöksen tarkistamiseksi, joiden se arvioi olevan tämän toiminnan sujuvuuden ja varsinkin Euroopan unionin tulevan laajentumisen kannalta tarpeellisia.

Tehty Brysselissä 25 päivänä toukokuuta 1999.

*Euroopan parlamentin
puolesta*

J. M. GIL-ROBLES

Pubemies

Neuvoston puolesta

H. EICHEL

Puheenjohtaja

*LIITE I***EUROOPAN KULTTUURIPÄÄKAUPUNGIN EHDOTTAMISJÄRJESTYS**

2005	Irlanti
2006	Alankomaat
2007	Luxemburg
2008	Yhdistynyt kuningaskunta
2009	Itävalta
2010	Saksa
2011	Suomi
2012	Portugali
2013	Ranska
2014	Ruotsi
2015	Belgia
2016	Espanja
2017	Tanska
2018	Kreikka
2019	Italia

LIITE II

LUETTELO SUUNNITTELU- JA ARVIOINTIPERUSTEISTA

Nimettyjen kaupunkien ohjelmiin voi sisältyä seuraavia aineksia:

- niiden yhteisten kulttuurivirtausten ja tyyli-suuntien esille tuominen, joiden muodostumisessa kaupungilla on ollut erityinen osa,
 - kulttuuritapahtumien (musiikki, tanssi, teatteri, visuaaliset taiteet, elokuva jne.) järjestäminen sekä taiteen aseman ja hallinnoinnin edistäminen,
 - kaupungin historian ja kulttuurin kannalta merkittävien henkilöiden ja tapahtumien esille tuominen Euroopan kansalaisten keskuudessa,
 - erityistapahtumien järjestäminen taiteellisen luovuuden edistämiseksi sekä uusien kulttuuriin liittyvän toiminnan ja vuoropuhelun muotojen luomiseksi,
 - kaupungille ominaisen kiinteän ja irtaimen kulttuuriperinnön ja kulttuuriteosten saatavuutta ja niistä tiedottamista koskevien toimenpiteiden toteuttaminen,
 - sellaisten erityisten kulttuurihankkeiden toteuttaminen, joiden tarkoituksena on edistää nuorten pääsyä osallisiksi kulttuuritarjonnasta,
 - sellaisten erityisten kulttuurihankkeiden toteuttaminen, joiden tarkoituksena on lisätä sosiaalista yhteenkuuluvuutta,
 - ohjelmaan kuuluvien toimien tunnetuksi tekeminen erityisesti multimedialla ja audiovisuaalisten välineiden sekä monikielisen lähestymistavan avulla,
 - taloudellisen toiminnan kehittämiseen myötävaikuttaminen erityisesti työllisyyden ja matkailun osalta,
 - tarve kehittää laadukasta ja luovaa kulttuurimatkailua siten, että otetaan asianmukaisesti huomioon, kuinka tärkeää tässä suhteessa on kulttuuriperinnön kestävä hallinnointi ja kävijöiden toivomusten soveltaminen paikallisen väestön toivomuksiin,
 - hankkeiden toteuttaminen, joiden tarkoituksena on edistää arkkitehtuuriperinnön ja uusien kaupunkikehitysstrategioiden välisten yhteyksien kehittämistä,
 - Euroopan kulttuurien ja maailman muiden kulttuurien välistä vuoropuhelua edistävien aloitteiden yhteinen toteuttaminen.
-

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1420/1999,

annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999,

tiettyjen jätteiden siirtoihin tiettyihin Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestöön (OECD) kuulumattomiin maihin sovellettavista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan ja 130 s artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

noudattaa perustamissopimuksen 189 c artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsoo, että

- (1) Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta 1 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 259/93 ⁽⁴⁾ 1 artiklan 3 kohdan a alakohdassa suljetaan mainitun asetuksen soveltamisalan ulkopuolelle yksinomaan hyödynnettäviksi tarkoitettujen, saman asetuksen liitteessä II lueteltujen jätteiden siirrot, lukuun ottamatta sitä, mitä muun muassa 17 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa säädetään,
- (2) asetuksessa (ETY) N:o 259/93 olevan 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissio on antanut tiedoksi jokaiselle maalle, johon ei sovelleta hyödynnettävien jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen valvonnasta 30 päivänä maaliskuuta 1992 tehtyä OECD:n neuvoston päätöstä, mainitun asetuksen liitteessä II olevan luettelon jätteistä ja pyytänyt niitä vahvistamaan, ettei näitä jätteitä tarkasteta vastaanottavassa maassa, tai pyytänyt kyseisiä maita ilmoittamaan, olisiko näiden jätteiden osalta noudatettava mainitun asetuksen liitteissä III ja IV lueteltuihin jätteisiin sovellettavia valvontamenettelyjä tai saman asetuksen 15 artiklassa säädettyä menettelyä,
- (3) tietyt maat ovat ilmoittaneet, että tällaisiin jätteisiin olisi sovellettava jompaakumpaa kyseisistä valvontamenettelyistä, ja komissio teki 20 päivänä heinä-

kuuta 1994 mainitun asetuksen 17 artiklan 3 kohdan säännösten nojalla päätöksen 94/575/EY ⁽⁵⁾ aiheellisten valvontamenettelyjen määrittämisestä,

- (4) asetuksessa (ETY) N:o 259/93 olevan 17 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että jos komissio ei saa tällaista vahvistusta, se esittää aiheelliset ehdotukset neuvostolle; tämän vuoksi on tarpeen ottaa käyttöön koko yhteisön laajuinen järjestelmä tällaisten jätteiden yhteisöstä tapahtuvan kaupan sääntelyä varten vahvistamalla niiden vientiin liittyvät asianmukaiset yhteiset säännöt ja menettelyt,
- (5) on kunnioitettava niiden maiden tahtoa, jotka ilmoittivat, että ne eivät halua ottaa vastaan tiettyjä tai kaikkia mainitun asetuksen liitteessä II lueteltuja jätteitä, ja tämän vuoksi kyseisiä jätteitä ei voida viedä asianomaisiin maihin,
- (6) niiden maiden osalta, jotka eivät vastanneet pyyntöön, vaikenemisen ei voida päätellä merkitsevän myöntymistä, ja siksi on aiheellista vahvistaa samankaltainen puitesäännöstö, jonka avulla nämä maat voivat arvioida tällaiset siirrot tapauskohtaisesti,
- (7) ne maat, jotka ilmoittivat, etteivät ne ota vastaan tiettyjä tai kaikkia liitteessä II lueteltuja jätteitä, tai jotka eivät vastanneet pyyntöön, saattavat muuttaa kantaansa tai vastata tulevaisuudessa, ja tätä varten komiteamenettelyyn on sisällytettävä kyseisen asetuksen muuttamista koskeva järjestely,
- (8) komissio tarkastelee uudelleen ja muuttaa mahdollisimman pian ja viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1998 asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitettä V ottaen täysin huomioon jätteet, jotka ovat vaarallisista jätteistä 12 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/689/ETY 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksytyssä jätteiden luettelossa, ja kaikki Baselin yleissopimuksen ⁽⁶⁾ nojalla vaarallisiksi luokiteltujen jätteiden luettelot ja mukauttaa asetusta (EY) 259/93 niiden mukaisesti,

⁽¹⁾ EYVL C 214, 10.7.1998, s. 74.

⁽²⁾ Lausunto annettu 29. huhtikuuta 1998 (EYVL C 169, 16.6.1999).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto annettu 17. heinäkuuta 1997 (EYVL C 286, 22.9.1997, s. 231), neuvoston yhteinen kanta vahvistettu 4. kesäkuuta 1998 (EYVL C 333, 30.1.1998, s. 1) ja Euroopan parlamentin päätös tehty 9. helmikuuta 1999 (EYVL C 250, 28.5.1999).

⁽⁴⁾ EYVL L 30, 6.2.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 120/97 (EYVL L 22, 24.1.1997, s. 14).

⁽⁵⁾ EYVL L 220, 25.8.1994, s. 15.

⁽⁶⁾ EYVL L 377, 31.12.1991, s. 20, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 91/31/EY (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 28).

- (9) Komission tulisi ilmoittaa säännöllisesti kaikille tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluville maille liitteisiin A ja B tehtävistä muutoksista,
- (10) AKT-valtioihin tapahtuvien siirtojen osalta neljännen AKT—EY-yleissopimuksen 39 artiklassa kielletään kaikkien Baselin yleissopimuksen liitteissä I ja II lueteltujen jätteiden vienti; eräät näistä jätteistä voivat kuitenkin sisältyä asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteeseen II; näissä olosuhteissa näiden jätteiden siirto AKT-valtioihin on kiellettävä yhteisön kansainvälisten velvoitteiden noudattamiseksi;
- (11) on tehtävä selväksi, että nämä nimikkeet eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan, ja
- (12) komission olisi säännöllisesti tarkasteltava uudelleen tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia järjestelyjä,

- ii) asetuksen (ETY) N:o 259/93 15 artiklassa säädetty menettely tai
- iii) ei kumpikaan edellä i ja ii kohdassa tarkoitettu menettely.

3. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille vastaanottavan maan kannan muutoksesta 21 päivän kuluessa siitä, kun se on saanut tämän maan pyynnön ja toimittaa määritelmähdotuksensa direktiivin 75/442/ETY 18 artiklan mukaisesti perustetulle komitealle mahdollisimman pian kolmen kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

4. Edellä säädetyn lisäksi olosuhteiden muuttuessa poikkeuksellisesti esimerkiksi sodan, luonnonkatastrofin tai Yhdistyneiden Kansakuntien asettaman kauppasaarron vuoksi, siten että se vaikuttaisi tämän asetuksen mukaisesti sovellettavaan valvontamenettelyyn, valvontamenettelyä voidaan muuttaa. Komissio voi vastaanottavan maan kanssa tarvittaessa neuvoteltuaan määrittellä direktiivin 75/442/ETY 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, mitä tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista menettelyistä noudatetaan.

5. Komissio tarkastelee säännöllisesti uudelleen tämän asetuksen liitteitä A ja B direktiivin 75/442/ETY 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen saattaakseen ne yhdenmukaisiksi asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteisiin tehtyjen mukautusten kanssa.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kielletään asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteessä II lueteltujen ja tämän asetuksen liitteessä A mainittujen jätteiden vienti.

2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 259/93 15 artiklassa annettua valvontamenettelyä sovelletaan tämän asetuksen liitteessä B lueteltuihin maihin tapahtuvaan vientiin niiden asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteessä II lueteltujen jäte-
luokkien osalta, jotka on tarkoitettu yksinomaan hyödynnettäväksi.

3 artikla

1. Tämän asetuksen mukaisesti sovellettavaa valvontamenettelyä voidaan muuttaa vastaanottavan maan pyynnöstä tämän artiklan mukaisesti.

2. Komissio määrittelee jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY⁽¹⁾ 18 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen ja yhteistyössä kyseisen maan kanssa, mitä seuraavista valvontamenettelyistä sovelletaan:

- i) asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteessä III tai liitteessä IV lueteltuihin jätteisiin sovellettava menettely tai

4 artikla

Komissio tarkastelee säännöllisesti uudelleen tässä asetuksessa säädettyjä valvontamenettelyjä ensimmäisen kerran viimeistään yhdeksän kuukautta sen jälkeen, kun asetus on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä ottaen huomioon saadun kokemuksen. Komissio voi tehdä neuvostolle uusia ehdotuksia, jos tämä osoittautuu uudelleentarkastelun tuloksena aiheelliseksi, tämän kuitenkaan rajoittamatta 4 artiklan säännösten soveltamista.

5 artikla

Komissio tarkastelee uudelleen ja muuttaa mahdollisimman pian tätä asetusta direktiivin 75/442/ETY 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen saattaakseen sen yhdenmukaiseksi asetuksen (ETY) N:o 259/93 kanssa.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan yhdeksäntenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/350/EY (EYVL L 135, 6.6.1996, s. 32).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 29 päivänä huhtikuuta 1999.

Neuvoston puolesta

W. MÜLLER

Puheenjohtaja

LIITE A

Maat ja alueet, jotka ovat ilmoittaneet komissiolle, etteivät ne halua ottaa vastaan tietyn tyyppisiä, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteessä II lueteltuja jätteitä hyödynnettäväksi

ALBANIA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Luokasta GA ("Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet"):

a) Seuraavat rauta- ja teräsjätteet ja -romu:

GA 040	7204 10	Jätteet ja romu, valurautaa
GA 050	7204 21	Jätteet ja romu, ruostumatonta terästä
GA 060	7204 29	Jätteet ja romu, muuta seosterästä
GA 070	7204 30	Jätteet ja romu, tinattua rautaa tai terästä
GA 080	7204 41	Sorvaus- ja muut lastut, kaavinta- ja kuorimisjätteet, hiomajätteet, sahausjätteet, viilajauho, purseet ja jäysteet sekä leikkausjätteet, myös paaleina
GA 090	7204 49	Muut rautajätteet ja -romu
GA 100	7204 50	Romusta sulatetut harkot
GA 110	ex 7302 10	Käytetyt rauta- ja teräskiskot

b) Seuraavat muiden kuin rautametallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GA 120	7404 00	Kuparijätteet ja -romu
GA 150	7802 00	Lyijyjätteet ja -romu
GA 160	7902 00	Sinkkijätteet ja -romu
GA 170	8002 00	Tinajätteet ja -romu

2. Kaikki nimikkeet luokasta GB ("Metallien sulatuksessa ja jalostuksessa muodostuvat metallipitoiset jätteet"):

3. Kaikki nimikkeet luokasta GE ("Kiinteä lasijäte")

4. Luokasta GG ("Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti epäorgaanisista aineosista mutta saattavat sisältää metalleja ja orgaanisia aineita").

GG 080	ex 2621 00	Kuparin valmistuksessa muodostuva, kemiallisesti stabiloitu kuona, jossa on paljon rautaa (yli 20 %) ja joka on käsitelty teollisuusstandardien (esim. DIN 4301 tai DIN 8201) mukaan pääasiallisesti rakennus- ja hiontatarkoituksiin
--------	------------	---

5. Kaikki nimikkeet luokasta GI ("Paperi-, kartonki- ja pahvijäte")

6. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 020	5103	Villajätteet ja hienon tai karkean eläimenkarvan jätteet, myös lankajätteet, ei kuitenkaan garnetoidut jätteet ja lumput:
GJ 021	5103 10	— villan ja hienon eläimenkarvan kampaajätteet
GJ 022	5103 20	— muut villan ja hienon eläimenkarvan jätteet
GJ 023	5103 30	— karkean eläimenkarvan jätteet
GJ 030	5202	Puuvillajätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput):
GJ 031	5202 10	— lankajätteet
GJ 032	5202 91	— garnetoidut jätteet ja lumput
GJ 033	5202 99	— muut

ANDORRA:

Kaikki jätenimikkeet

ANTIGUA ja BARBUDA:

Kaikki jätenimikkeet

ARUBA:

Kaikki jätenimikkeet

BAHAMA:

Kaikki jätenimikkeet

BARBADOS:

Kaikki jätenimikkeet

BELIZE:

Kaikki jätenimikkeet

BHUTAN:

Kaikki jätenimikkeet

BOLIVIA:

Kaikki jätenimikkeet

BOTSWANA:

Kaikki jätenimikkeet

BRASILIA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Luokasta GA ("Kiinteät metalliset metalli- ja metallijalosteet"):

a) Seuraavat rauta- ja teräsjätteet ja -romu:

GA 040	7204 10	Jätteet ja romu, valurautaa
GA 050	7204 21	Jätteet ja romu, ruostumatonta terästä
GA 060	7204 29	Jätteet ja romu, muuta seosterästä
GA 070	7204 30	Jätteet ja romu, tinattua rautaa tai terästä
GA 080	7204 41	Sorvaus- ja muut lastut, kaavinta- ja kuorimisjätteet, hiomajätteet, sahausjätteet, viilajauho, purseet ja jäysteet sekä leikkausjätteet, myös paaleina
GA 090	7204 49	Muut rautajätteet ja -romu
GA 100	7204 50	Romusta sulatetut harkot

b) Seuraavat muiden kuin rautametallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GA 120	7404 00	Kuparijätteet ja -romu
GA 130	7503 00	Nikkelijätteet ja -romu
GA 140	7602 00	Alumiinijätteet ja -romu
GA 150	7802 00	Lyijyjätteet ja -romu
GA 160	7902 00	Sinkkijätteet ja -romu
GA 170	8002 00	Tinajätteet ja -romu
GA 180	ex 8101 91	Volframijätteet ja -romu
GA 190	ex 8102 91	Molybdeenijätteet ja -romu
GA 200	ex 8103 10	Tantaalijätteet ja -romu
GA 210	8104 20	Magnesiumjätteet ja -romu (lukuun ottamatta luokassa AA 190 lueteltuja jätteitä ja romuja) (*)

GA 220	ex 8105 10	Koboltijätteet ja -romu
GA 230	ex 8106 00	Vismuttijätteet ja -romu
GA 240	ex 8107 10	Kadmiumjätteet ja -romu
GA 250	ex 8108 10	Titaanijätteet ja -romu
GA 260	ex 8109 10	Zirkoniumjätteet ja -romu
GA 270	ex 8110 00	Antimonijätteet ja -romu
GA 280	ex 8111 00	Mangaanijätteet ja -romu
GA 290	ex 8112 11	Berylliumjätteet ja -romu
GA 300	ex 8112 20	Kromijätteet ja -romu
GA 310	ex 8112 30	Germaniumjätteet ja -romu
GA 320	ex 8112 40	Vanadiinijätteet ja -romu
	ex 8112 91	Seuraavien metallien jätteet ja romu:
GA 330		— hafnium
GA 340		— indium
GA 350		— niobium
GA 360		— renium
GA 370		— gallium
GA 400	ex 2804 90	Seleenijätteet ja -romu
GA 410	ex 2804 50	Telluurijätteet ja -romu
GA 420	ex 2805 30	Harvinaisten maa-alkalimetallien jätteet ja romu

(*) Katso komission päätös 98/368/EY, tehty 18 päivänä toukokuuta 1998 (EYVL L 165, 10.6.1998, sivu 20).

2. Luokasta GB ("Metallien sulatuksessa ja jalostuksessa muodostuvat metallipitoiset jätteet")

GB 040	ex 2620 90	Jalometallien ja kuparin käsittelyssä muodostunut, jatkojalostukseen tarkoitettu kuona
--------	------------	--

3. Luokasta GC ("Muut metalleja sisältävät jätteet"):

[...]

GC 070	ex 2619 00	Raudan ja hiiliteräksen (mukaan lukien niukkaseosteinen teräs) valmistuksessa muodostuva kuona, ei kuitenkaan erityisesti kansallisten ja asiaankuuluvien kansainvälisten vaatimusten ja standardien mukaisesti tuotettu (*)
--------	------------	--

(*) Tämä kohta kattaa kyseisten kuonien käytön titaanidioksidin ja vanadiinin lähteenä.

[...]

4. Luokasta GD ("Kaivannaistoiminnan jätteet; näiden jätteiden on oltava kiinteitä")

GD 040	ex 2529 30	Leusiitti-, nefeliini- ja nefeliinisyeniittijäte
GD 050	ex 2529 10	Maasälpä
GD 060	ex 2529 21	Fluorisälpä
	ex 2529 22	

5. Luokasta GG ("Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti epäorgaanisista aineosista mutta saattavat sisältää metalleja ja orgaanisia aineita")

GG 030	ex 2621	Hiilivoimalaitosten pohjatuhka ja laskettu kuona
GG 040	ex 2621	Hiilivoimalaitosten lentotuhka
GG 060	ex 2803	Käytetty aktiivihiili, jota on käytetty juomavedeksi tarkoitetun veden käsitte- lyyn sekä elintarviketeollisuudessa ja vitamiinien valmistuksessa
GG 080	ex 2621 00	Kuparin valmistuksessa muodostuva, kemiallisesti stabiloitu kuona, jossa on paljon rautaa (yli 20 %) ja joka on käsitelty teollisuusstandardien mukaan (esim. DIN 4301 tai DIN 8201) pääasiallisesti rakennus- ja hiontatarkoituksiin
GG 100		Kalsiumsyanaamidin valmistuksessa muodostuva kalkkikivi (jonka pH-arvo on alle 9)

6. Luokasta GH ("Kiinteät muovijätteet"):

GH 013	ex 3915 30	Muovijätteet, -leikkeet ja -romu — vinyylidikloridipolymeereistä
GH 015	ex 3915 90	Esimerkiksi seuraavista aineista valmistetut hartsit tai kondensaatiotuotteet: — ureaformaldehydihartsit — fenoliformaldehydihartsit — melaniiniformaldehydihartsit — epoksihartsit — alkydihartsit — polyamidit

7. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 050	ex 5302 90	Hampun (<i>Cannabis sativa L.</i>) rohtimet ja jätteet (myös lankajätteet ja garne- toidut jätteet ja lumput)
--------	------------	--

8. Luokasta GK ("Kumijätteet"):

GK 020	4012 20	Käytetyt ilmarenkaat
GK 030	ex 4017 00	Kovakumijätteet ja -romu (esim. eboniitti)

9. Luokasta GO ("Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti orgaanisista aineosista mutta saattavat sisältää metalleja ja epäorgaanisia aineita")

GO 040		Valokuvausfilmin peruskalvojäte ja valokuvausfilmijäte, jossa ei ole hopeaa
GO 050		Kertakäyttökamerat ilman paristoa

BULGARIA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Luokasta GA ("Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet")

a) Seuraavat jalometallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GA 010	ex 7112 10	— kulta
GA 030	ex 7112 90	— muut jalometallit, kuten hopea

Huom: Nämä metallit, niiden seokset tai amalgaamit eivät saa olla elohopean saastuttamia.

b) Seuraavat rauta- ja teräsjätteet ja -romu:

GA 040	7204 10	Jätteet ja romu, valurautaa
GA 060	7204 29	Jätteet ja romu, muuta seosterästä
GA 070	7204 30	Jätteet ja romu, tinattua rautaa tai terästä
GA 080	7204 41	Sorvaus- ja muut lastut, kaavinta- ja kuorimisjätteet, hiomajätteet, sahausjätteet, viilajauho, purseet ja jäysteet sekä leikkausjätteet, myös paaleina
GA 090	7204 49	Muut rautajätteet ja -romu
GA 100	7204 50	Romusta sulatetut harkot
GA 110	ex 7302 10	Käytetyt rauta- ja teräskiskot

c) Seuraavat muiden kuin rautametallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GA 120	7404 00	Kuparijätteet ja -romu
GA 140	7602 00	Alumiinijätteet ja -romu
GA 150	7802 00	Lyijyjätteet ja -romu
GA 160	7902 00	Sinkkijätteet ja -romu
GA 170	8002 00	Tinajätteet ja -romu

2. Luokasta GB ("Metallien sulatuksessa ja jalostuksessa muodostuvat metallipitoiset jätteet")

GB 010	2620 11	Kovasinkki
GB 020		Sinkkiä sisältävä kuona:
GB 021		— Sinkkigalvanoinnin pintakuona (> 90 % Zn)
GB 022		— Sinkkigalvanoinnin pohjakuona (> 92 % Zn)
GB 023		— Sinkkipainevalukuona (> 85 % Zn)
GB 024		— Kuumagalvanoinnin sinkkikuona (panosprosessista) (> 92 % Zn)
GB 025		— Sinkkiskimmausjäte
GB 030		Alumiiniskimmausjäte
GB 040	ex 2620 90	Jalometallien ja kuparin käsittelyssä muodostunut, jatkojalostukseen tarkoitettu kuona

3. Luokasta GC ("Muut metalleja sisältävät jätteet")

GC 060		Metallipitoiset käytetyt katalyytit, jotka sisältävät jotakin seuraavista: — jalometalleja: kulta, hopea — platinaryhmän metalleja: rutenium, rodium, palladium, osmium, iridium, platina — siirtymämetalleja, skandium, vanadiini, mangaani, koboltti, kupari, yttrium, niobium, hafnium, volframi, titaani, kromi, rauta, nikkeli, sinkki, zirkonium, molybdeeni, tantaali, renium — lantaniideja (harvinaisia maametalleja); lantaani, praseodyymi, samarium, gadolinium, dysprosium, erbium, ytterbium, cerium, neodyyymi, europium, terbium, holmium, tulium, lutetium
--------	--	---

4. Luokasta GH ("Kiinteät muovijätteet")

GH 010	3915	Muovijätteet, -leikkeet ja -romu
GH 011	ex 3915 10	— Eteenipolymeereistä
GH 012	ex 3915 20	— Styreenipolymeereistä
GH 013	ex 3915 30	— Vinyylidikloridipolymeereistä

5. Kaikki nimikkeet luokasta GI ("Paperi-, kartonki- ja pahvijäte")

BURKINA FASO:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

Kaikki nimikkeet luokasta GA ("Kiinteät⁽¹⁾ metalliset metalli- ja metalliseosteet")

KAMERUN:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Luokasta GA ("Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet")

a) Seuraavat jalometallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GA 010	ex 7112 10	— kulta
GA 020	ex 7112 20	— platina (ilmaisuun "platina" sisältyvät platina, iridium, osmium, palladium, rodium ja rutenium)
GA 030	ex 7112 90	— muut jalometallit, kuten hopea

Huom: Nämä metallit, niiden seokset tai amalgaamit eivät saa olla elohopean saastuttamia.

b) Seuraavat rauta- ja teräsjätteet ja -romu:

GA 040	7204 10	— Jätteet ja romu, valurautaa
GA 050	7204 21	— Jätteet ja romu, ruostumatonta terästä
GA 060	7204 29	— Jätteet ja romu, muuta seosterästä
GA 070	7204 30	— Jätteet ja romu, tinattua rautaa tai terästä
GA 080	7204 41	— Sorvaus- ja muut lastut, kaavinta- ja kuorimisjätteet, hiomajätteet, sahausjätteet, viilajauho, purseet ja jäysteet sekä leikkausjätteet, myös paaleina
GA 090	7204 49	— Muut rautajätteet ja -romu
GA 100	7204 50	— Romusta sulatetut harkot
GA 110	ex 7302 10	— Käytetyt rauta- ja teräskiskot
GA 120	7404 00	Kuparijätteet ja -romu
GA 130	7503 00	Nikkelijätteet ja -romu
GA 150	7802 00	Lyijyjätteet ja -romu
GA 160	7902 00	Sinkki jätteet ja -romu
GA 170	8002 00	Tinajätteet ja -romu
GA 210	8104 20	Magnesiumjätteet ja -romu (paitsi kohdassa AA 190 luetellut) ^(*)
GA 220	ex 8105 10	Kobolttijätteet ja -romu
GA 280	ex 8111 00	Mangaanijätteet ja -romu
GA 300	ex 8112 20	Kromijätteet ja -romu

^(*) Katso päätöksen 98/368/EY liite III.

2. Luokasta GB ("Metallien sulatuksessa ja jalostuksessa muodostuvat metallipitoiset jätteet")

GB 050 ex 2620 90 Tantaalia sisältävä tinakuona, jonka tinapitoisuus on enintään 0,5 %

⁽¹⁾ Kiinteisiin jätteisiin eivät kuulu jauhemaiset, liemäiset tai pölymäiset jätteet eivätkä kiinteät esineet, jotka sisältävät vaarallisia nestemäisiä jätteitä.

3. Luokasta GC ("Muut metalleja sisältävät jätteet")
- | | | |
|--------|------------|--|
| GC 030 | ex 8908 00 | Romutettaviksi tarkoitettut alukset ja muut uivat rakenteet, asianmukaisesti tyhjennettyinä lastista ja muista laivan toiminnassa syntyneistä aineista, jotka mahdollisesti on luokiteltu vaaralliseksi aineeksi tai jätteeksi |
| GC 040 | | Romuajoneuvot tyhjennettyinä nesteistä |
4. Luokasta GE ("Kiinteä lasijäte")
- | | | |
|--------|------------|--|
| GE 010 | ex 7001 00 | Lasimurska ja muu lasijäte ja -romu, paitsi katodisädeputkilasi ja muu aktivoinut lasi |
|--------|------------|--|
5. Luokasta GF ("Kiinteät keraamiset jätteet")
- | | | |
|--------|--|---|
| GF 010 | | Muotoilun jälkeen poltettujen keraamisten tuotteiden jätteet, myös keraamisten astioiden jätteet, sekä käyttämättömät että käytetyt |
|--------|--|---|
6. Luokasta GH ("Kiinteät muovijätteet")
- | | | |
|--------|------------|----------------------------------|
| GH 010 | 3915 | Muovijätteet, -leikkeet ja -romu |
| GH 011 | ex 3915 10 | — Eteenipolymeereistä |
| GH 012 | ex 3915 20 | — Styreenipolymeereistä |
| GH 013 | ex 3915 30 | — Vinyylikloridipolymeereistä |
7. Kaikki nimikkeet luokasta GI ("Paperi-, kartonki- ja pahvijäte")
8. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet")
- | | | |
|--------|------------|--|
| GJ 010 | 5003 | Silkki- ja villajätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput) |
| GJ 011 | 5003 10 | — karstaamattomat ja kampaamattomat |
| GJ 012 | 5003 90 | — muut |
| GJ 020 | 5103 | Villajätteet ja hienon tai karkean eläimenkarvan jätteet, myös lankajätteet, ei kuitenkaan garnetoidut jätteet ja lumput |
| GJ 021 | 5103 10 | — villan ja hienon eläimenkarvan kampaajätteet |
| GJ 022 | 5103 20 | — muut villan ja hienon eläimenkarvan jätteet |
| GJ 023 | 5103 30 | — karkean eläimenkarvan jätteet |
| GJ 030 | 5202 | Puuvillajätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput) |
| GJ 031 | 5202 10 | — lankajätteet |
| GJ 032 | 5202 91 | — garnetoidut jätteet ja lumput |
| GJ 033 | 5202 99 | — muut |
| GJ 090 | ex 5305 29 | Abacan (manillahamppu tai Musa tekstilis nee) rohtimet, kampaajätteet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput) |
| GJ 110 | 5505 | Tekokuitujätteet (myös kampaajätteet, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput): |
| GJ 111 | 5505 10 | — tekokuituiset |
| GJ 112 | 5505 20 | — muuntokuituiset |
| GJ 120 | 6309 00 | Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet |
| GJ 130 | ex 6310 | Lumput ja leikkeet, side- ja purjelangan, nuoran ja köyden jätteet sekä loppunkuluneet side- ja purjelangasta, nuorasta tai köydestä tehdyt tavarat, tekstiiliainetta: |
| GJ 131 | ex 6310 10 | — lajitellut |
| GJ 132 | ex 6310 90 | — muut |

9. Luokasta GK ("Kumijätteet")

GK 020 4012 20 Käytetyt ilmarenkaat

10. Kaikki nimikkeet luokasta GL ("Käsittlemättömän korkin ja puun jätteet")

11. Luokasta GM ("Elintarvike- ja rehuteollisuuden jätteet")

GM 080 ex 2308 Kuivatut ja steriloidut kasvien jätteet, jätetuotteet ja sivutuotteet (myös pelletoituina), jollaisia käytetään eläinten ruokinnassa, joita ei ole mainittu muualla tai jotka eivät sisälly muuhun kohtaan

KAP VERDE:

Kaikki jätenimikkeet

KOLUMBIA:

1. Luokasta GA ("Kiinteät (*) metalliset metalli- ja metalliseosjäteaineet"):

Kaikki muiden kuin rautametallien ja niiden seosten jätteitä ja romua koskevat nimikkeet:

[...]

2. Luokasta GB ("Metallien sulatuksessa ja jalostuksessa muodostuvat metallipitoiset jätteet"):

GB 040 ex 2620 90 Jalometallien ja kuparin käsittelyssä muodostunut, jatkojalostukseen tarkoitettu kuona

3. Luokasta GC ("Muut metalleja sisältävät jätteet"):

GC 070 ex 2619 00 Raudan ja hiiliteräksen (mukaan lukien niukkaseosteinen teräs) valmistuksessa muodostuva kuona, ei kuitenkaan erityisesti kansallisten ja asiaankuuluvien kansainvälisten vaatimusten ja standardien mukaisesti tuotettu (*)

(*) Tämä kohta kattaa kyseisten kuonien käytön titaanioksidin ja vanadiinin lähteinä

4. Luokasta GD ("Kaivannaistoiminnan jätteet; näiden jätteiden on oltava kiinteitä"):

GD 040 ex 2529 30 Leusiitti-, nefeliini- ja nefeliinisyeniittijäte
[...]

GD 060 ex 2529 21 Fluorisälpä
ex 2529 22

5. Luokasta GG ("Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti epäorgaanisista aineosista mutta saavat sisältää metalleja ja orgaanisia aineita")

GG 030 ex 2621 Hiilivoimalaitosten pohjatuhka ja laskettu kuona

GG 040 ex 2621 Hiilivoimalaitosten lentotuhka

GG 060 ex 2803 Käytetty aktiivihiili, jota on käytetty juomavedeksi tarkoitetun veden käsittelyyn sekä elintarviketeollisuudessa ja vitamiinien valmistuksessa

GG 080 ex 2621 00 Kuparin valmistuksessa muodostuva, kemiallisesti stabiloitu kuona, jossa on paljon rautaa (yli 20 %) ja joka on käsitelty teollisuusstandardien mukaan (esim. DIN 4301 tai DIN 8201) pääasiallisesti rakennus- ja hiontatarkoituksiin

GG 100 Kalsiumsyanamidin valmistuksessa muodostuva kalkkikivi (jonka pH-arvo on alle 9)

(*) Kiinteisiin jätteisiin eivät kuulu jauhemaiset, liemäiset tai pölymäiset jätteet eivätkä kiinteät esineet, jotka sisältävät vaarallisia nestemäisiä jätteitä.

6. Luokasta GH ("Kiinteät muovijätteet"):

GH 013	ex 3915 30	Vinyylikloridipolymeerimuovien jätteet, leikkeet ja romu
GH 015	ex 3915 90	Hartsin tai kondensaatiotuotteiden jätteet, leikkeet ja romu, esim. — ureaformaldehydihartsit — fenoliformaldehydihartsit — melamiiniformaldehydihartsit — epoksihartsit — alkydihartsit — polyamidit

7. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet")

GJ 050	ex 5302 90	Hampun (<i>Cannabis sativa</i> L.) rohtimet ja jätteet (myös lankajätteet sekä garnetoidut jätteet ja lumput)
--------	------------	--

8. Luokasta GK ("Kumijätteet"):

GK 020	4012 20	Käytetyt ilmarenkaat
GK 030	ex 4017 00	Kovakumijätteet ja -romu (esim. eboniitti)

9. Osasto GO ("Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti orgaanisista aineosista mutta saattavat sisältää metalleja ja epäorgaanisia aineita"):

GO 040		Valokuvausfilmin peruskalvojäte ja valokuvausfilmijäte, jossa ei ole hopeaa
GO 050		Kertakäyttökamerat ilman paristoa

KOMORIEN ISLAMILAINEN LIITTOTASAVALTA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 120	6309 00	Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet
--------	---------	--

COSTA RICA:

Kaikki jätenimikkeet

DOMINICA:

Kaikki jätenimikkeet

DOMINIKAANINEN TASAVALTA:

Kaikki jätenimikkeet

DJIBOUTI:

Kaikki jätenimikkeet

EGYPTI:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Kaikki nimikkeet luokasta GA ("Kiinteät metalli- ja metalliseosjätteet").
2. Kaikki nimikkeet luokasta GI ("Paperi-, kartonki- ja pahvijäte").
3. Kaikki nimikkeet luokasta GJ ("Tekstiilijätteet").

FIDŽI:

Kaikki jätenimikkeet

GAMBIA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 120 6309 00 Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet

GHANA:

Kaikki jätenimikkeet

GRENADA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

Luokasta GK ("Kumijätteet"):

GK 020 4012 20 Käytetyt ilmarenkaat

GUYANA:

Kaikki jätenimikkeet

KIRIBATI:

Kaikki jätenimikkeet

KUWAIT:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

Luokasta GH ("Kiinteät muovijätteet"):

GH 011 ex 3915 10 Muovijätteet, -leikkeet ja -romu
— Eteenipolymeereistä

LIBANON:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 120 6309 00 Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet

MALAWI:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Kaikki nimikkeet luokasta GA ("Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet")
2. Kaikki nimikkeet luokasta GE ("Kiinteä lasijäte")
3. Kaikki nimikkeet luokasta GI ("Paperi-, kartonki- ja pahvijäte").
4. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 120 6309 00 Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet

MALEDIIVIT:

Kaikki jätenimikkeet

MALI:

1. Luokasta GA ("Kiinteät (!) metalliset metalli- ja metalliseosjätteet")
Kaikki muiden kuin rautametallien ja niiden jätteitä ja romua koskevat nimikkeet.
2. Kaikki nimikkeet luokasta GE ("Kiinteä lasijäte")
3. Kaikki nimikkeet luokasta GF ("Kiinteät keraamiset jätteet")
4. Kaikki nimikkeet luokasta GH ("Kiinteät muovijätteet")
5. Kaikki nimikkeet luokasta GN ("Vuotien värjäyksessä ja käsittelyssä ja nahan käytössä muodostuvat jätteet")

MOLDOVA:

Kaikki jätenimikkeet

MONGOLIA:

Kaikki jätenimikkeet

MYANMAR:

Kaikki jätenimikkeet

NICARAGUA:

Kaikki jätenimikkeet

NIGER:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet")
GJ 120 6309 00 Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet
2. Luokasta GK ("Kumijätteet")
GK 020 4012 20 Käytetyt ilmarenkaat

NIGERIA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

Kaikki nimikkeet luokasta GH ("Kiinteät muovijätteet")

PAKISTAN:

1. Luokasta GK ("Kumijätteet"):
GK 020 4012 20 Käytetyt ilmarenkaat
2. Luokasta GM ("Elintarvike- ja rehuteollisuuden jätteet")
GM 070 ex 2307 Viinisakka
3. Luokasta GN ("Vuotien värjäyksessä ja käsittelyssä ja nahan käytössä muodostuvat jätteet")
GN 010 ex 0502 00 Sian ja villisian harjasten ja muiden karvojen jätteet; mäyränkarvojen ja muiden harjantekoon käytettävien karvojen jätteet.

(¹) Kiinteisiin jätteisiin eivät kuulu jauhemaiset, lietemäiset tai pölymäiset jätteet eivätkä kiinteät esineet, jotka sisältävät vaarallisia nestemäisiä jätteitä.

PAPUA-UUSI-GUINEA:

Kaikki jätenimikkeet

PARAGUAY:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Kaikki nimikkeet luokasta GI ("Paperi-, kartonki- ja pahvijätteet")

2. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 010	5003	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 011	5003 10	— karstaamattomat ja kampaamattomat
GJ 030	5202	Puuvillajätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 031	5202 10	Lankajätteet
GJ 032	5202 91	Garnetoidut jätteet ja lumput

3. Luokasta GL ("Käsittelemättömän korkin ja puun jätteet"):

GL 020	4501 90	Korkkijäte; rouhittu, rakeistettu tai jauhettu korkki.
--------	---------	--

PERU:

Kaikki jätenimikkeet

SÃO TOMÉ ja PRÍNCIPE:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 111	5505 10	Tekokuitujätteet (myös kampajätteet, lankajätteet sekä garnetoidut jätteet ja lumput): — tekokuituiset
GJ 120	6309 00	Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet
GJ 130	ex 6310	Lumput ja leikkeet, side- ja purjelangan, nuoran ja köyden jätteet sekä loppuunkuluneet side- ja purjelangasta, nuorasta tai köydestä tehdyt tavarat, tekstiiliainetta
GJ 131	ex 6310 10	— lajitellut
GJ 132	ex 6310 90	— muut

2. Luokasta GK ("Kumijätteet"):

GK 020	4012 20	Käytetyt ilmarenkaat
--------	---------	----------------------

SAUDI-ARABIA:

Kaikki jätenimikkeet

SENEGAL:

Kaikki jätenimikkeet

SEYCHELLIT:

Kaikki jätenimikkeet

SINGAPORE:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Luokasta GA ("Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet"):

a) Seuraavat jalometallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GA 010	ex 7112 10	— kulta
GA 020	ex 7112 20	— platina (ilmaisuun "platina" sisältyvät platina, iridium, osmium, palladium, rodium, ja rutenium)
GA 030	ex 7112 90	— muut jalometallit, kuten hopea

Huom: Nämä metallit tai niiden seokset tai amalgaamit eivät saa olla elohopean saastuttamia.

b) Seuraavat rauta- ja teräsjätteet ja -romu:

GA 040	7204 10	— jätteet ja romu, valurautaa
GA 050	7204 21	— jätteet ja romu, ruostumatonta terästä
GA 060	7204 29	— jätteet ja romu, muuta seosterästä

c) Seuraavien muiden kuin rautametallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GA 120	7404 00	Kuparijätteet ja -romu
GA 130	7503 00	Nikkelijätteet ja -romu
GA 140	7602 00	Alumiinijätteet ja -romu
GA 150	ex 7802 00	Lyijyjätteet ja -romu
GA 170	8002 00	Tinajätteet ja -romu
GA 190	ex 8102 91	Molybdeenijätteet ja -romu
GA 250	ex 8108 10	Titaanijätteet ja -romu
GA 260	ex 8109 10	Zirkoniumjätteet ja -romu
GA 280	ex 8111 00	Mangaanijätteet ja -romu
GA 300	ex 8112 20	Kromijätteet ja -romu
GA 320	ex 8112 91	Vanadiinijätteet ja -romu
	ex 8112 91	Seuraavien metallien jätteet ja romu:
GA 350		Niobium

2. Luokasta GC ("Muut metalleja sisältävät jätteet"):

GC 070	ex 2619 00	Raudan ja hiiliteräksen (mukaan lukien niukkaseosteinen teräs) valmistuksessa muodostuvat kuonat, ei kuitenkaan erityisesti kansallisten ja asiaankuuluvien kansainvälisten vaatimusten ja standardien mukaisesti tuotettu (*)
--------	------------	--

(*) Tämä kohta kattaa kyseisten kuonien käytön titaanidioksidin ja vanadiinin lähteinä.

3. Luokasta GD ("Kaivannaistoiminnan jätteet; näiden jätteiden on oltava kiinteitä"):

GD 020	ex 2514 00	Liuskekivijäte, myös karkeasti lohkottu tai pelkästään sahaamalla tai muulla tavalla leikattu
--------	------------	---

4. Luokasta GH ("Kiinteät muovijätteet"):

GH 013	ex 3915 30	Muovijätteet, -leikkeet ja -romu — Vinyylidikloridipolymeereistä
--------	------------	---

SAINT KITTS JA NEVIS:

Kaikki jätenimikkeet

SAINT LUCIA:

Kaikki jätenimikkeet

SAINT VINCENT JA GRENADIINIT:

Kaikki jätenimikkeet

TANSANIA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 120 6309 Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet

UGANDA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Luokasta GA ("Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet")

GA 050 7204 21 Jätteet ja romu, ruostumatonta terästä

GA 060 7204 29 Jätteet ja romu, muuta seosterästä

2. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 120 6309 00 Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet

TUVALU:

Kaikki jätenimikkeet

VANUATU:

Kaikki jätenimikkeet:

LÄNSI-SAMOA:

Kaikki jätenimikkeet

LIITE B

Maat ja alueet, jotka eivät ole vastanneet komission tiedonantoihin tietäntyyppisten, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteessä II lueteltujen jätteiden siirroista hyödynnettäviksi

AFGANISTAN:

Kaikki jätenimikkeet

ALGERIA:

Kaikki jätenimikkeet

ANGOLA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Kaikki nimikkeet luokasta GA ("Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet")
2. Kaikki nimikkeet luokasta GE ("Kiinteä lasijäte")
3. Kaikki nimikkeet luokasta GI ("Paperi-, kartonki- ja pahvijäte")
4. Kaikki nimikkeet luokasta GJ ("Tekstiilijätteet")
5. Kaikki nimikkeet luokasta GK ("Kumijätteet")

ARMENIA:

Kaikki jätenimikkeet

AZERBAIDZAN:

Kaikki jätenimikkeet

BAHRAIN:

Kaikki jätenimikkeet

BANGLADESH:

Kaikki jätenimikkeet

BRUNE:

Kaikki jätenimikkeet

BURUNDI:

Kaikki jätenimikkeet

KAMBODZA:

Kaikki jätenimikkeet

ECUADOR:

Kaikki jätenimikkeet

EL SALVADOR:

Kaikki jätenimikkeet

PÄIVÄNTASAAJAN GUINEA:

Kaikki jätenimikkeet

ERITREA:

Kaikki jätenimikkeet

ETIOPIA:

Kaikki jätenimikkeet

ENTINEN JUGOSLAVIAN TASAVALTA MAKEDONIA:

Kaikki jätenimikkeet

GABON:

Kaikki jätenimikkeet

GUATEMALA:

Kaikki jätenimikkeet

GUINEA:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 120 6309 00 Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet

HAITI

Kaikki jätenimikkeet

HONDURAS:

Kaikki jätenimikkeet

NORSUNLUURANNIKKO:

Kaikki jätenimikkeet

KAZAKSTAN:

Kaikki jätenimikkeet

KIRGISIA:

Kaikki jätenimikkeet

LAOS:

Kaikki jätenimikkeet

LESOTHO:

Kaikki jätenimikkeet

MAROKKO:

Kaikki jätenimikkeet

MOSAMBIK:

Kaikki jätenimikkeet

NAMIBIA:

Kaikki jätenimikkeet

NEPAL:

Kaikki jätenimikkeet

OMAN:

Kaikki jätenimikkeet

PANAMA:

Kaikki jätenimikkeet

QATAR:

Kaikki jätenimikkeet

VENÄJÄN FEDERAATIO:

Kaikki jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Luokasta GA ("Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet"):

a) Seuraavat muiden kuin rautametallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GA 150	7802 00	Lyijyjätteet ja -romu
GA 160	7902 00	Sinkkijätteet ja -romu
GA 170	8002 00	Tinajätteet ja -romu
GA 180	ex 8101 91	Volframijätteet ja -romu
GA 190	ex 8102 91	Molybdeenijätteet ja -romu
GA 200	ex 8103 10	Tantaalijätteet ja -romu
GA 210	8104 20	Magnesiumjätteet ja -romu paitsi kodassa AA 190 luetellut (*)
GA 220	ex 8105 10	Koboltijätteet ja -romu
GA 230	ex 8106 00	Vismuttijätteet ja -romu
GA 240	ex 8107 10	Kadmiumjätteet ja -romu
GA 250	ex 8108 10	Titaanijätteet ja -romu
GA 260	ex 8109 10	Zirkoniumjätteet ja -romu
GA 270	ex 8110 00	Antimonijätteet ja -romu
GA 280	ex 8111 00	Mangaanijätteet ja -romu
GA 290	ex 8112 11	Berylliumjätteet ja -romu
GA 300	ex 8112 20	Kromijätteet ja -romu
GA 310	ex 8112 30	Germaniumjätteet ja -romu
GA 320	ex 8112 40	Vanadiinijätteet ja -romu
	ex 8112 91	Seuraavien metallien jätteet ja romu:
GA 330		— hafnium
GA 340		— indium
GA 350		— niobium
GA 400	ex 2804 90	Seleenijätteet ja -romu
GA 410	ex 2804 50	Telluurijätteet ja -romu

(*) Katso liite III, komission päätös 98/368/EY, tehty 18 päivänä toukokuuta 1998 (EYVL L 165, 10.6.1998, s. 20).

2. Luokasta GB ("Metallien sulatuksessa ja jalostuksessa muodostuvat metallipitoiset jätteet"):

GB 010	2620 11	Kovasinkki
GB 025		— Sinkkiskimmausjäte

3. Luokasta GC ("Muut metalleja sisältävät jätteet")

GC 030	ex 8908 00	Romuttaviksi tarkoitettujen alukset ja muut uivat rakenteet, asianmukaisesti tyhjennettyinä lastista ja muista laivan toiminnassa syntyneistä aineista, jotka mahdollisesti on luokiteltu vaaralliseksi aineeksi tai jätteeksi
GC 070	ex 2619 00	Raudan ja hiiliteräksen (mukaan lukien niukkaseosteinen teräs) valmistuksessa muodostuva kuona, ei kuitenkaan erityisesti kansallisten ja asiaankuuluvien kansainvälisten vaatimusten ja standardien mukaisesti tuotettu (*)

(*) Tämä kohta kattaa kyseisten kuonien käytön titaanioksidin ja vanadiinin lähteenä.

4. Luokasta GD ("Kaivannaistoiminnan jätteet; näiden jätteiden on oltava kiinteitä"):

GD 020	ex 2514 00	Liuskekivijäte, myös karkeasti lohkottu tai pelkästään sahaamalla tai muulla tavalla leikattu
GD 030	2525 30	Kiillejäte
GD 070	ex 2811 22	Kiinteät piijätteet lukuun ottamatta valimoissa käytettyjä

5. Luokasta GG ("Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti epäorgaanisista aineosista mutta saattavat sisältää metalleja ja orgaanisia aineita"):

GG 030	ex 2621	Hiilivoimalaitosten pohjatuuhka ja laskettu kuona
GG 040	ex 2621	Hiilivoimalaitosten lentotuuhka
GG 060	ex 2803	Käytetty aktiivihiili, jota on käytetty juomavedeksi tarkoitettun veden käsittelyyn sekä elintarviketeollisuudessa ja vitamiinien valmistuksessa
GG 110	ex 2621 00	Alumiinin valmistuksessa muodostuva neutroloitu punalieju

6. Kaikki nimikkeet luokasta GH ("Kiinteät muovijätteet")

7. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 110	5505	Tekokuitujätteet (myös kampajätteet, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput):
GJ 111	5505 10	– tekokuituiset
GJ 112	5505 20	– muuntokuituiset

8. Kaikki nimikkeet luokasta GK ("Kumijätteet")

9. Luokasta GM ("Elintarvike- ja rehuteollisuuden jätteet"):

GM 090	1522	Degras (nahkarasva); rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä muodostuneet jätteet
GM 100	0506 90	Valmistamattomien, rasvattomiksi tehtyjen, yksinkertaisesti käsiteltyjen (mutta ei määrämuotoisiksi leikattujen), hapolla käsiteltyjen tai degelatinoitujen luiden ja sarvitohlojen jätteet
GM 110	ex 0511 91	Kalajätteet

10. Luokasta GN ("Vuotien värjäyksessä ja käsittelyssä ja nahan käytössä muodostuvat jätteet"):

GN 010	ex 0502 00	Sian ja villisian harjasten ja muiden karvojen jätteet; mäyränkarvojen ja muiden harjantekoon käytettävien karvojen jätteet
GN 020	ex 0503 00	Jouhien jätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinäkin
GN 030	ex 0505 90	Höyhen- tai untuvapeitteisten linnunnahkojen ja muiden osien, höyhenten ja höyhenten osien jätteet (myös sellaisten, joiden reunat on leikattu) ja sellaisten untuvien jätteet, joita ei ole valmistettu muulla tavoin kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten

11. Luokasta GO ("Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti orgaanisista aineosista mutta saattavat sisältää metalleja ja epäorgaanisia aineita"):

GO 010 ex 0501 00 Hiusjätteet

SALOMONSAARET:

Kaikki jätenimikkeet

SUDAN:

Kaikki jätenimikkeet

SWAZIMAA:

Kaikki jätenimikkeet

SYYRIA:

Kaikki jätenimikkeet

TADZIKISTAN:

Kaikki jätenimikkeet

TONGA:

Kaikki jätenimikkeet

TUNISIA:

Kaikki liitteessä II mainitut jätenimikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:

1. Luokasta GA ("Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet"):

a) Seuraavat rauta- ja teräsjätteet ja -romu:

GA 110 ex 7302 10 Käytetyt rauta- ja teräskiskot

b) Seuraavat muiden kuin rautametallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GA 120 7404 00 Kuparijätteet ja -romu

GA 140 7602 00 Alumiinijätteet ja -romu

GA 170 8002 00 Tinajätteet ja -romu

2. Luokasta GC ("Muut metalleja sisältävät jätteet"):

GC 030 ex 8908 00 Romutettaviksi tarkoitetut alukset ja muut uivat rakenteet, asianmukaisesti tyhjennettyinä lastista ja muista laivan toiminnasta syntyneistä aineista, jotka mahdollisesti on luokiteltu vaaralliseksi aineeksi tai jätteeksi

3. Kaikki nimikkeet luokasta GH ("Kiinteät muovijätteet")

4. Kaikki nimikkeet luokasta GI ("Paperi-, kartonki- ja pahvijäte")

5. Luokasta GJ ("Tekstiilijätteet"):

GJ 010	5003	Silkkiätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 012	5003 90	– muut
GJ 020	5103	Villajätteet ja hienon tai karkean eläimenkarvan jätteet, myös lankajätteet, ei kuitenkaan garnetoidut jätteet ja lumput
GJ 030	5202	Puuvillajätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 060	ex 5303 90	Juutin ja muiden niinitekstiilikuitujen (paitsi pellavan, hampun ja ramin) rohtimet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 070	ex 5304 90	Sisalin ja muiden Agave-suvun kasvien tekstiilikuitujen jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 111	5505 10	Tekokuitujätteet (myös kampajätteet, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput): – tekokuituiset
GJ 120	6309 00	Käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilituotteet
GJ 130	ex 6310	Lumput ja leikkeet, side- ja purjelangan, nuoran ja köyden jätteet sekä loppuunkuluneet side- ja purjelangasta, nuorasta tai köydestä tehdyt tavarat, tekstiilialinetta:

6. Kaikki nimikkeet luokasta GK ("Kumijätteet")

7. Luokasta GM ("Elintarvike- ja rehuteollisuuden jätteet"):

GM 080	ex 2308	Kuivatut ja steriloidut kasvien jätteet, jätetuotteet ja sivutuotteet (myös pelletteoituina), jollaisia käytetään eläinten ruokinnassa, joita ei ole mainittu muualla tai jotka eivät sisälly muuhun kohtaan
GM 130		Elintarvike- ja rehuteollisuuden jätteet, ei kuitenkaan sivutuotteet, jotka täyttävät ihmis- tai eläinravintoa koskevat kansalliset ja kansainväliset vaatimukset ja standardit

8. Luokasta GN ("Vuotien värjäyksessä ja käsittelyssä ja nahan käytössä muodostuvat jätteet"):

GN 010	ex 0502 00	Sian ja villisian harjasten ja muiden karvojen jätteet; mäyränkarvojen ja muiden harjantekoon käytettävien karvojen jätteet
GN 020	ex 0503 00	Jouhien jätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinäkin
GN 040	ex 4110 00	Nahkatavaroiden valmistukseen soveltumattoman nahan tai tekonahan leikkuu- ja muut jätteet, paitsi nahkaliete

TURKMENISTAN:

Kaikki jätenimikkeet

UZBEKISTAN:

Kaikki jätenimikkeet

VATIKAANIVALTIO:

Kaikki jätenimikkeet

VENEZUELA:

Kaikki jätenimikkeet

VIETNAM:

Kaikki jätenimikkeet

JEMEN:

Kaikki jätenimikkeet

ZIMBABWE:

Kaikki jätenimikkeet

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1421/1999,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1999,

lopullisen polkumyynnitullin käyttöön otosta Egyptistä, Intiasta ja Pakistanista peräisin olevien puuvillan tyyppisten vuodeliinavaatteiden tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 2398/97 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾,

ottaa huomioon lopullisen polkumyynnitullin käyttöön otosta Egyptistä, Intiasta ja Pakistanista peräisin olevien puuvillan tyyppisten vuodeliinavaatteiden tuonnissa 28 päivänä marraskuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2398/97⁽²⁾ 3 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka komissio on tehnyt neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

A. AIEMPI MENETTELY

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 2398/97 käyttöön lopullisen polkumyynnitullin CN-koodeihin ex 6302 21 00, ex 6302 22 90, ex 6302 31 10, ex 6302 31 90 ja ex 6302 32 90 kuuluvien, muun muassa Intiasta peräisin olevien puuvillan tyyppisten vuodeliinavaatteiden tuonnissa yhteisöön. Intialaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin sovellettiin otantamenetelmää ja otokseen kuuluneille yrityksille määrättiin 2,6 prosentista 24,7 prosenttiin vaihtelevat yksilölliset tullit, kun taas muille yhteistyössä toimineille mutta otokseen kuulumattomille yrityksille määrättiin 11,6 prosentin suuruisen painotettu keskimääräinen tulli. Yrityksille, jotka eivät joko ilmoittautuneet tai toimineet yhteistyössä tutkimuksessa, määrättiin 24,7 prosentin tulli.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2398/97 3 artiklassa säädetään, että jos vientiä harjoittava tuottaja toimittaa riittävät todisteet siitä, että:
- se ei ole vienyt yhteisöön asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa kuvattuja tuotteita tutkimusajanjakson aikana (1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996),
 - se ei ole etuyhteydessä yhteenkään viejämään viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan kysei-

sellä asetuksella käyttöön otettuja polkumyynitoimenpiteitä, ja

- se on tosiasiallisesti vienyt asianomaisia tuotteita yhteisöön toimenpiteiden perustana olevan tutkimusajanjakson jälkeen tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite merkittävän tuotemäärän viemiseksi yhteisöön,

asetuksen 1 artiklan 3 kohtaa voidaan muuttaa niin, että kyseiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan sovelletaan samaa tullia, jota sovelletaan yhteistyössä toimineisiin mutta otokseen kuulumattomiin yrityksiin, eli 11,6 prosentin tullia.

B. UUSIEN VIENTIÄ HARJOITTAVIEN TUOTTAJIEN PYYNNÖT

- (3) Neljä uutta intialaista vientiä harjoittavaa tuottajaa on pyytänyt, ettei niitä kohdeltaisi eri tavalla kuin alkuperäisessä tutkimuksessa yhteistyössä toimineita mutta otokseen kuulumattomia yrityksiä, ja ne ovat pyynnöstä toimittaneet todisteet sen osoittamiseksi, että ne täyttävät asetuksen (EY) N:o 2398/97 3 artiklassa asetetut edellytykset. Näiden pyynnön esittäneiden yritysten toimittamia todisteita voidaan pitää riittävinä, jotta asetusta voidaan muuttaa niin, että kyseiset neljä uutta vientiä harjoittavaa tuottajaa lisätään asetuksen liitteessä I olevaan luetteloon. Liitteessä I nimetään ne intialaiset vientiä harjoittavat tuottajat, joihin sovelletaan 11,6 prosentin suuruista painotettua keskimääräistä tullia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään seuraavat yritykset asetuksen (EY) N:o 2398/97 liitteessä I olevaan intialaisten vientiä harjoittavien tuottajien luetteloon:

- Emm Libas Private Limited, New Delhi,
- Sarna Exports Limited, New Delhi,
- Stitchwell Garments, Ahmedabad,
- Utkarsh Exim Pvt. Ltd (India), Ahmedabad.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98 (EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18).

⁽²⁾ EYVL L 332, 4.12.1997, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 28 päivänä kesäkuuta 1999.

Neuvoston puolesta

M. NAUMANN

Puheenjohtaja

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1422/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	42,3
	064	60,7
	999	51,5
0707 00 05	052	67,8
	628	133,7
	999	100,8
0709 90 70	052	55,3
	999	55,3
0805 30 10	382	56,3
	388	63,7
	528	63,6
	999	61,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	76,7
	400	60,7
	508	71,0
	512	68,9
	524	54,7
	528	64,9
	804	99,5
	999	70,9
	0809 10 00	052
999		131,5
0809 20 95	052	226,7
	064	149,1
	400	191,7
	616	130,6
	999	174,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2317/97 (EYVL L 321, 22.11.1997, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1423/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2519/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit; kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta; tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua,

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella,

asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta,

tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti; ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä II tarkoitetun viitepörssin noteerausta,

tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja, ja

asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut tuontitullit vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EYVL L 135, 25.11.1998, s. 7.

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (EUR/t)	Tuontitulli tuotaessa lentoteitse tai muista satamista (2) (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	22,16	12,16
	keskilaatuinen (1)	32,16	22,16
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	35,76	25,76
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja (3)	35,76	25,76
	keskilaatuinen	72,45	62,45
	heikkolaatuinen	90,79	80,79
1002 00 00	Ruis	93,67	83,67
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	93,67	83,67
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja (3)	93,67	83,67
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	96,96	86,96
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja (3)	96,96	86,96
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	102,80	94,52

(1) Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua keskilaatuisen durumvehnän vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatuiselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

(2) Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

(3) Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 14 tai 8 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(16.6.1999 ja 29.6.1999 välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuis-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	keskilaa- tuinen (*)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	120,54	99,79	89,73	82,09	146,74 (**)	136,74 (**)	75,23 (**)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	8,25	—0,03	12,29	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	12,61	—	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t ("discount") (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan ensimmäinen kappale).

(**) Fob Duluth.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 14,25 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 25,84 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetut tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1424/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä ”edustava hinta”, vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽⁴⁾ mukaisesti; kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle,

melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikurssien tai markkinahintojen perusteella; melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68,

maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta; asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean keskiarvon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta,

tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä,

jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti,

edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushintaa ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia,

jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen; jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät,

näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,33	0,23	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,43	0,00	—

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullen.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1425/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistami-
sesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 1 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 19 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 mukaan denaturoimattoman ja sellaisenaan viedyn valkoisen sokerin ja raakasokerin tukea vahvistettaessa on otettava huomioon yhteisön ja maailman sokerimarkkinoiden tilanne ja erityisesti mainitun asetuksen 17a artiklassa tarkoitettut hinnat ja kustannukset; saman artiklan mukaisesti olisi myös otettava huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat,

raakasokerin tuki on vahvistettava vakiolaadulle; vakiolaatu määritellään raakasokerin vakiolaadusta ja yhteisön rajanylityspaikasta sokerialan cif-hintojen laskemiseksi 9 päivänä huhtikuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽⁴⁾, 1 artiklassa; kyseinen tuki vahvistetaan lisäksi asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17a artiklan 4 kohdan mukaisesti; kandisokeri määritellään sokerialan vientitukien myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 7 päivänä syyskuuta

1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2135/95⁽⁵⁾; tällä tavalla laskettua tuen määrää on lisättyä makutai väriaineita sisältäviin sokereihin sovellettava niiden sakkaroosipitoisuuden perusteella, ja sen vuoksi tuki on vahvistettava tämän pitoisuuden yhtä prosenttia kohden,

maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tuen eriyttämistä sokerin määräraikan mukaan,

erityistapauksissa tuen määrä voidaan vahvistaa luonteeltaan tästä poikkeavilla säännöksillä,

tuki on vahvistettava joka toinen viikko; tukea voidaan muuttaa muuna aikana,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta nykyiseen sokerialan markkinatilanteeseen ja erityisesti sokerin noteerauksiin tai hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1999 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Tuen määrä
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	42,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	42,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4600
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,00
1701 99 10 9910	46,00
1701 99 10 9950	46,00
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4600

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viedyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 a artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1426/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vienti-
tukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

sokerialan vientitukien myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 7 päivänä syyskuuta 1995 annetun asetuksen (EY) N:o 2135/95⁽³⁾ 3 artiklan mukaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen vietyjen tuotteiden tuki sadalta kilogrammalta vastaa sakkaroosipitoisuudella, johon on tarvittaessa lisätty sakkaroosiksi muunnettujen muiden sokerien pitoisuus, kerrottua perusmäärää; tämä kyseisen tuotteen todettu sakkaroosipitoisuus määritetään asetuksen (EY) N:o 2135/95 3 artiklassa,

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 c artiklan mukaan sellaisenaan vietyä sorboosia koskevan tuen perusmäärä vastaa tuen perusmäärää, josta on vähennetty kemianteollisuudessa käytettävän sokerin tuotantotuen soveltamista koskevista yleisistä säännöistä 25 päivänä maaliskuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1010/86⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1148/98, mukaisesti jälkimmäisen asetuksen liitteessä luetteluilte tuotteille voimassa olevan tuotantotuen sadasosa,

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen muiden sellaisenaan vietyjen tuotteiden tuen perusmäärä vastaa yhtä sadasosaa siitä määrästä, joka saadaan ottaen huomioon muilla kuin alijäämälueilla sen kuukauden aikana, jolle perusmäärä on vahvistettu, voimassa oleva valkoisen sokerin interventiöhinnan ja maailmanmarkkinoilla todettujen valkoisen sokerin noteerausten tai hintojen välinen erotus, sekä ottaen huomioon tarve saavuttaa tasapaino kolmansiin maihin jalostettuina tavaroina vietäväksi tarkoitettujen yhteisön perustuotteiden käytön ja näiden maiden jalostusliikenteeseen hyväksytyjen tuotteiden käytön välillä,

perusmäärän soveltaminen voidaan rajoittaa tiettyihin asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin,

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 artiklan nojalla voidaan säätää tuesta mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientiin sellaisenaan; tuen taso on määritettävä sadalta kilogrammalta kuiva-ainetta, ottaen erityisesti huomioon CN-koodiin 1702 30 91 kuuluvien tuotteiden vientiin sovellettava tuki, asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientiin sovellettava tuki sekä suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat; mainitun 1 kohdan f ja g alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuki myönnetään ainoastaan tuotteille, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 2135/95 5 artiklassa esitetyt edellytykset, ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuki myönnetään ainoastaan tuotteille, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 2135/95 6 artiklassa esitetyt edellytykset,

edellä tarkoitettut tuet on vahvistettava kuukausittain; tukia voidaan muuttaa muuna aikana,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden tuet olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi,

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 94, 9.4.1986, s. 9.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen, sellaisenaan vietävien tuot-

teiden vientiin myönnettävät tuet vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan viätävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1999 komission asetukseen

Tuotekoodi	Tuen määrä
	— EUR/100 kg kuiva-ainetta —
1702 40 10 9100	46,00 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	46,00 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	87,40 ⁽⁴⁾
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1702 60 95 9000	0,4600 ⁽¹⁾
	— EUR/100 kg kuiva-ainetta —
1702 90 30 9000	46,00 ⁽²⁾
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,4600 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,4600 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,4600 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
	— EUR/100 kg kuiva-ainetta —
2106 90 30 9000	46,00 ⁽²⁾
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,4600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Perusmäärää ei sovelleta siirappeihin, joiden puhtausaste on alle 85 prosenttia (asetus (EY) N:o 2135/95). Sakkaroosipitoisuus määritetään asetuksen (EY) N:o 2135/95 3 artiklan mukaisesti.

⁽²⁾ Sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2135/95 5 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

⁽³⁾ Perusmäärää ei voida soveltaa asetuksen (ETY) N:o 3513/92 (EYVL L 355, 5.12.1992, s. 12) liitteen 2 kohdassa määriteltyyn tuotteeseen.

⁽⁴⁾ Sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2135/95 6 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1427/1999,**annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1574/98 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 45. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 22 päivänä heinäkuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1574/98⁽³⁾ nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja,

asetuksen (EY) N:o 1574/98 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen

erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys,

tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 45. tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1574/98 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 45. tarjouskilpailussa 49,700 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 206, 23.7.1998, s. 7.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1428/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jossain perustamissopimuksen 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista tilanteista oleville ja tiettyjen kemianteollisuuden tuotteiden valmistuksessa käytettävälle 1 artiklan 1 kohdan a ja f alakohdassa tarkoitetuille tuotteille ja saman kohdan d alakohdassa tarkoitetuille siirapeille voidaan päättää myöntää tuotantotukia,

tiettyjen kemianteollisuudessa käytettävien sokerialan tuotteiden tuotantotukeen sovellettavista yleisistä säännöistä 25 päivänä maaliskuuta 1986 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1010/86⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾, määritetään puitteet tuotantotukien vahvistamiseksi sekä ne kemialliset tuotteet, joille voidaan myöntää tuotantotukea niiden valmistuksessa käytettävien kyseisten perustuotteiden osalta; asetuksen (ETY) N:o 1010/86 5, 6 ja 7 artiklassa säädetään, että voimassa oleva raakasokerin, sakkaroosisiirappien ja sellaisenaan olevan isoglukoosin tuotantotuki lasketaan valkoiselle sokerille vahvistetun tuen perusteella kullekin perustuotteelle ominaisten edellytysten mukaisesti,

kemianteollisuudessa käytettävän sokerin tuotantotuen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä heinäkuuta 1978 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1729/78⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi

muutettuna asetuksella (EY) N:o 1148/98, täsmennetään erityisesti tuotantotuen vahvistamista koskevat säännökset; asetuksen (ETY) N:o 1729/78 1 artiklassa säädetään, että valkoisen sokerin tuotantotuki on vahvistettava neljännesvuosittain 1 päivänä heinäkuuta, 1 päivänä lokakuuta, 1 päivänä tammikuuta ja 1 päivänä huhtikuuta alkaviksi kausiksi; edellä mainittujen säännösten soveltamisesta seuraa, että tuotantotuki olisi vahvistettava 1 artiklan mukaisesti ja mainitussa artiklassa esitetyksi kaudeksi,

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen valkoisen sokerin ja raakasokerin määritelmän muuttamisen vuoksi lisättyä maku- tai väriainetta tai muita aineita sisältäviä sokereita ei enää pidetä näihin määritelmiin sisältyvinä ja niitä on sen vuoksi pidettävä ”muina sokereina”; asetuksen (ETY) N:o 1010/86 1 artiklan mukaan ne ovat kuitenkin perustuotteina oikeutettuja tuotantotukeen; näihin tuotteisiin sovellettavan tuotantotuen vahvistamiseksi olisi säädettävä niiden sakkaroosisipitoisuuteen perustuvasta laskentamenetelmästä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1010/86 4 artiklassa tarkoitettua valkoisen sokerin tuotantotuki vahvistetaan EUR 46,738 sadalta kilogrammalta 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 1999 väliseksi neljännesvuodeksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 94, 9.4.1986, s. 9.

⁽⁴⁾ EYVL L 201, 25.7.1978, s. 26.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1429/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
tuontitullien vahvistamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2831/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit; kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota on korotettu tietyllä prosentimäärällä sen mukaan, onko kysymys esikuoritusta tai kokonaan hiotusta riisistä, ja josta on vähennetty tuotantohintaa; tämä tulli ei kuitenkaan saa ylittää yhteisen tullitariffin tullien määriä,

asetuksen (EY) N:o 3072/95 12 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseisen tuotteen maailman-

markkinoiden tai yhteisön tuontimarkkinoiden edustavien hintojen perusteella,

asetuksessa (EY) N:o 1503/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt riisialan tuontitullien osalta,

tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti; ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1503/96 5 artiklassa säädetystä viitelähteestä saatavaa noteerausta,

tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana markkinakursseja, ja

asetuksen (EY) N:o 1503/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteiden mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien riisialalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EYVL L 351, 29.12.1998, s. 25.

LIITE I

Riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitullit

(EUR/t)

CN-koodi	Tuontimaksut (°)				
	Kolmannet maat (muut kuin AKT-valtiot ja Bangladesh) (°) (°)	AKT-valtiot (°) (°) (°)	Bangladesh (°)	Basmati Intia ja Pakistan (°)	Egypti (°)
1006 10 21	(°)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(°)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(°)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(°)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(°)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(°)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(°)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(°)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 13	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 15	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 17	237,59	78,82	114,45	0,00	178,19
1006 20 92	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 94	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 96	208,51	68,64	99,92		156,38
1006 20 98	237,59	78,82	114,45	0,00	178,19
1006 30 21	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 23	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 25	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 27	(°)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 44	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 46	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 48	(°)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 63	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 65	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 67	(°)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 94	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 96	431,71	138,71	200,95		323,78
1006 30 98	(°)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(°)	45,38	(°)		105,00

(¹) AKT-valtioista peräisin olevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1706/98 (EYVL L 215, 1.8.1998, s. 12) sekä komission asetuksen (EY) N:o 2603/97, sellaisena kuin se on muutettuna, (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 22), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

(²) Asetuksen (ETY) N:o 1706/98 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

(³) Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95, 11 artiklan 3 kohdassa.

(⁴) Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

(⁵) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(⁶) Intiasta ja Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeeseen riisiin sovelletaan 250 EUR alennusta tonnilta [asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 a artikla, sellaisena kuin se on muutettuna].

(⁷) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

(⁸) Egyptistä peräisin olevan ja sieltä yhteisön alueelle tulevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2184/96 (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1) sekä komission asetuksen (EY) N:o 196/97 (EYVL L 31, 1.2.1997, s. 53), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

LIITE II

Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (EUR/t)	(¹)	237,59	455,00	208,51	431,71	(¹)
2. Laskuperusteet:						
a) Cif ARAG -hintaa (EUR/t)	—	345,43	302,33	400,42	433,10	—
b) FOB-hintaa (EUR/t)	—	—	—	371,47	404,15	—
c) Merirahti (EUR/t)	—	—	—	28,95	28,95	—
d) Alkuperä	—	USDA	USDA	Toimija	Toimija	—

(¹) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1430/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
asetuksen (EY) N:o 1128/1999 mukaisesti jätettyjen enintään 80 kilogramman
painoisia vasikoita koskevien tuontioikeushakemusten hyväksyttävyydestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopi-
muksen,

ottaa huomioon tietyistä kolmansista maista peräisin
olevia enintään 80 kilogrammaa painavia vasikoita
koskevan tariffikiintiön soveltamista koskevista yksityis-
kohtaisista säännöistä 28 päivänä toukokuuta 1999
annetun komission asetuksen (EY) N:o 1128/1999⁽¹⁾ ja
erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1128/1999 2 artiklan 4 kohdassa
säädetään, että niin sanotuille perinteisille tuojille varatut
määrät jaetaan suhteellisesti kyseistä tuontivuotta edeltä-
vien 36 kuukauden aikana tapahtuneen tuonnin perus-
teella, ja

käytettävissä olevien määrien jakaminen kyseisen
asetuksen 2 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitetuille
toimijoille tapahtuu suhteellisesti haettujen määrien
perusteella; ottaen huomioon, että haetut määrät ovat

suurempia kuin käytettävissä olevat määrät, olisi vahvistet-
tava yhtenäinen vähennysprosenttimäärä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jokainen tuontioikeushakemus, joka koskee enintään 80
kilogramman painoisia eläviä nautaeläimiä, hyväksytään
seuraaviin määriin asti:

- a) 24,1631 prosenttia asetuksen (EY) N:o 1128/1999 2
artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti tuoduista
määristä;
- b) 0,07758 prosenttia asetuksen (EY) N:o 1128/1999 2
artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti tuoduista
määristä;

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsen-
valtioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 135, 29.5.1999, s. 50.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1431/1999,

annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,

lihotukseen tarkoitettuja nuoria urospuolisia nautaeläimiä koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 1999 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 väliseksi ajaksi)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1633/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT- sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

- (1) luettelon CXL mukaisesti yhteisö on sitoutunut avaamaan 169 000 eläintä käsittävän vuotuisen tuontitariffikiintiön lihotukseen tarkoitetuille nuorille urospuolisille nautaeläimille; on tarpeen vahvistaa tämän kiintiön soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 väliseksi ajaksi,
- (2) olisi otettava huomioon sellaisten yhteisön alueiden hankintatarpeet, joilla on merkittävää puutetta lihotettavaksi tarkoitetuista nautaeläimistä; koska nämä tarpeet ovat erityisen ilmeiset Italiassa ja Kreikassa, ensisijaisesti olisi tyydytettävä näiden kahden jäsenvaltion kysyntä,
- (3) erityisesti olisi taattava kaikkien asianomaisten yhteisön toimijoiden tasavertainen ja jatkuva käyttöoikeus mainittuun kiintiöön sekä kyseiselle kiintiölle vahvistettujen tullien keskeytyksetön soveltaminen kaikkeen kyseisten eläinten tuontiin kiintiön täyttymiseen asti,
- (4) markkinatilanteen perusteella olisi sovellettava samanlaista hallinnointimenettelyä kuin aiemmin vastaavan järjestysnumeron kiintiöihin on käytetty erityisesti soveltamalla edelleen menetelmää, jonka mukaan määrät jaetaan elävien eläinten säännöllistä kauppaa kolmansien maiden kanssa harjoittavien perinteisten tuojien ja toimijoiden kesken,

- (5) olisi säädettävä mainitun menettelyn hallinnoinnista tuontitodistusten avulla; tämän vuoksi olisi säädettävä erityisesti hakemusten jättämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä tiedoista, joiden on sisällyttävä hakemuksiin ja todistuksiin, tarvittaessa maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1127/1999⁽⁵⁾, ja naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2648/98⁽⁷⁾, tietyistä säännöksistä poiketen tai niitä täydentäen,
- (6) tämän tariffikiintiön soveltamisen edellytyksenä on erityiseen käyttötarkoitukseen liittyvät tehokkaat tarkastukset; tämän vuoksi lihotuksen on tapahduttava tuontitodistuksen myöntäneessä jäsenvaltiossa,
- (7) vakuuden antaminen on tarpeen sen takaamiseksi, että eläimiä lihotetaan vähintään 120 päivää tätä varten nimetyissä tuotantoyksiköissä; vakuuden olisi katettava kyseisten eläinten vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen päivänä sovellettavien yhteisen tullitariffin tullien ja alennettujen tullien välinen erotus, ja
- (8) naudanlihan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräjassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan 169 000 eläintä käsittävä tariffikiintiö CN-koodeihin 0102 90 05, 0102 90 29 tai 0102 90 49 kuuluville yhteisössä lihotettaviksi tarkoitetuille urospuolisille nautaeläimille 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 väliseksi ajaksi.

Kiintiön järjestysnumero on 09.4005.

⁽¹⁾ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EYVL L 210, 28.7.1998, s. 17.

⁽³⁾ EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 135, 29.5.1999, s. 48.

⁽⁶⁾ EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁷⁾ EYVL L 335, 10.12.1998, s. 39.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun kiintiöön sovellettava tuontitulli on 582 euroa tonnilta korotettuna 16 prosentin arvotullilla.

Näiden tullien soveltamisen edellytyksenä on, että tuotuja eläimiä lihotetaan tuontijäsenvaltiossa vähintään 120 päivää.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua määrää koskevat tuontioikeudet jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

- | | |
|-----------------------|------------------|
| a) Italia: | 143 650 eläintä, |
| b) Kreikka: | 21 970 eläintä, |
| c) muut jäsenvaltiot: | 3 380 eläintä. |

2. Edellä 1 kohdan a ja b alakohdassa esitettyihin määriin sisältyvät tuontioikeudet, jotka koskevat

- 80:aa prosenttia määrästä, on pyynnöstä jaettava suoraan tuojille, jotka voivat osoittaa tuoneensa eläimiä liitteessä I mainittujen asetusten mukaisesti; määrä myönnetään suhteessa kyseisten asetusten mukaisesti tuotuun eläinten määrään,
- 20:ta prosenttia määrästä, on pyynnöstä jaettava suoraan toimijoille, jotka voivat osoittaa, että ne vuonna 1998 veivät kolmansiin maihin ja/tai toivat kolmansista maista vähintään 50 CN-koodiin 0102 90 kuuluvaa elävää eläintä, lukuun ottamatta liitteessä I mainittujen asetusten nojalla tapahtunutta tuontia.

Toimijoiden on oltava merkittyinä kansalliseen alv-rekisteriin.

Tuontioikeuksia koskevat hakemukset on esitettävä

- Italiassa 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista määristä,
- Kreikassa 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista määristä.

3. Edellä 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen määrät on pyynnöstä myönnettävä toimijoille, jotka voivat osoittaa, että ne veivät kolmansiin maihin ja/tai toivat kolmansista maista vähintään 50 CN-koodiin 0102 90 kuuluvaa elävää eläintä vuonna 1998.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen määrien tuontioikeuksia koskevat hakemukset on esitettävä siinä jäsenvaltiossa, ei kuitenkaan Italiassa tai Kreikassa, jonka kansalliseen alv-rekisteriin hakija on merkitty.

4. Edellä 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa ja 3 kohdassa tarkoitettujen määrät on jaettava kaikille kiintiöön oikeutetuille toimijoille suhteessa haettuihin määriin.

5. Todiste tuonnista ja/tai viennistä annetaan yksinomaan esittämällä vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevat tulliasiakirjat tai vientiasiakirjat.

Jäsenvaltiot voivat hyväksyä toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisesti oikeaksi todistamat jäljennökset edellä mainituista asiakirjoista.

3 artikla

1. Toimijat, jotka eivät enää harjoittaneet elävien nautaeläinten kauppaa 1 päivänä kesäkuuta 1999, eivät ole oikeutettuja tässä asetuksessa säädettyihin järjestelyihin.

2. Sulautumisesta syntyneillä yhtiöillä, joiden jokaisella osapuolella on 2 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaiset oikeudet, on samat oikeudet kuin yhtiöillä, joista ne muodostuvat.

4 artikla

1. Tuontioikeuksia koskevat hakemukset eivät saa koskea käytettävissä olevia määriä suurempaa määrää.

Jos hakija esittää minkä tahansa 2 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun ryhmän osalta enemmän kuin yhden hakemuksen, kaikki nämä hakemukset on hylättävä.

2. Edellä 2 artiklan 2 ja 3 kohdan soveltamiseksi hakemukset ja niihin liittyvät tarpeelliset todisteet on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään 12 päivänä heinäkuuta 1999.

3. Edellä 2 artiklan 3 kohdan mukaisten hakemusten osalta jäsenvaltioiden on toimitettava esitettyjen asiakirjojen tarkastusten jälkeen komissiolle viimeistään 19 päivänä heinäkuuta 1999 luettelo hakijoista ja haetuista määristä liitteessä II olevaa mallia noudattaen.

Komissio päättää mahdollisimman nopeasti, missä määrin hakemukset voidaan hyväksyä. Jos haetut määrät ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen vähennysprosentin.

Jos toisessa alakohdassa tarkoitetun vähennyksen tulokseksi saadaan määrä, joka on vähemmän kuin 50 eläintä hakemusta kohden, myöntäminen suoritetaan arpomalla 50 eläimen erissä kyseistä jäsenvaltiota kohden. Jos jäljelle jää määrä, joka on vähemmän kuin 50 eläintä, kyseinen määrä muodostaa yhden erän.

4. Edellä 2 artiklan 2 kohdan mukaisten hakemusten osalta Italian ja Kreikan on toimitettava esitettyjen asiakirjojen tarkastusten jälkeen komissiolle viimeistään 26 päivänä heinäkuuta 1999 luettelo hakijoista ja haetuista määristä liitteissä II ja III olevia malleja noudattaen.

5 artikla

1. Tuontioikeuksia saaneiden eläinten tuonnin edellytyksenä on tuontitodistuksen esittäminen.

2. Asetusten (ETY) N:o 3719/88 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

3. Todistushakemukset voi esittää ainoastaan

- siinä jäsenvaltiossa, jossa tuontioikeuksia koskeva hakemus esitetään,
- toimija, jolle tuontioikeudet on myönnetty 2 ja 4 artiklan mukaisesti.

4. Todistukset on annettava 30 päivään marraskuuta 1999 mennessä enintään 50 prosentille myönnettyistä tuontioikeuksista. Jäljelle jääviä eläimiä koskevat tuontitodistukset on annettava 1 päivästä joulukuuta 1999.

5. Todistushakemuksessa ja itse todistuksessa on oltava niiden

- a) 8 kohdassa alkuperämaa
- b) 16 kohdassa jokin tukikelpoisista CN-koodeista
- c) 20 kohdassa seuraava merkintä:

Eläviä nautaeläimiä, elopaino enintään 300 kg (asetus (EY) N:o 1431/1999)."

6 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1445/95 3 artiklassa säädetään, annetut todistukset ovat voimassa 120 päivää niiden antopäivästä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Todistukset eivät kuitenkaan saa olla voimassa 30 päivän kesäkuuta 2000 jälkeen.

2. Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä.

3. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohtaa ei sovelleta.

7 artikla

1. Tuontihetkellä tuojan on esitettävä todisteet siitä, että

- tuoja on antanut kirjallisen sitoumuksen siitä, että tuontitodistuksen antaneen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle toimitetaan kuukauden kuluessa luettelo tiloista, joilla nuoret urospuoliset nautaeläimet lihotetaan, ja
- tuoja on antanut tuontitodistuksen antaneen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle vakuuden, jonka määrä vahvistetaan kunkin tukikelpoisen CN-koodin osalta liitteessä IV, sen takaamiseksi, että maahantuojat eläimiä lihotetaan kyseisessä maassa vähintään 120 päivän ajan tuontipäivästä.

2. Tässä asetuksessa tarkoitettujen eläinten lihotuksen on tapahduttava jäsenvaltiossa, jossa tuontitodistus on annettu.

3. Ylivoimaista estettä lukuun ottamatta vakuutta ei vapauteta, ellei tuontitodistuksen antaneen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle esitetä todistetta siitä, että

- a) nuoria nautaeläimiä on lihotettu 1 kohdan mukaisesti ilmoitetulla tilalla tai ilmoitetuilla tiloilla;
- b) nuoria nautaeläimiä ei ole teurastettu ennen kuin 120 päivän määräaika tuontipäivästä on päättynyt;
tai
- c) nuoret nautaeläimet on teurastettu ennen kyseisen määräajan päättymistä terveyteen liittyvistä syistä tai ne ovat kuolleet sairauden tai tapaturman seurauksena.

Vakuus on vapautettava välittömästi kun tällainen todiste on esitetty.

Jos 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua määräaika ei kuitenkaan ole noudatettu, vapautettavan vakuuden määrää on vähennettävä

— 15 prosentilla

ja

— kahdella prosentilla jäljelle jääneestä määrästä jokaista määräajan ylittävää päivää kohti.

Määriä, joita ei vapauteta, on pidettävä menetettyinä, ja ne pidätetään kannettuina tulleina.

4. Jollei 3 kohdassa tarkoitettua todistetta esitetä 180 päivän kuluessa tuontipäivästä, vakuutta on pidettävä menetettynä, ja se pidätetään kannettuna tullina.

Jos tällaista todistetta ei ole toimitettu 180 päivän kuluessa, mutta se esitetään kuukauden kuluessa edellä mainitun 180 päivän jälkeen, menetetty määrä on palautettava vähennettynä 15 prosentilla vakuuden määrästä.

8 artikla

1. Määrille, joiden osalta ei ole jätetty tuontitodistushakemusta 29 päivään helmikuuta 2000 mennessä, myönnetään tuontioikeudet myöhemmin ottamatta huomioon 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tuontioikeuksien jakoa jäsenvaltioiden kesken ja 2 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa tarkoitettua kahta eri järjestelyä.

2. Tätä varten jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi viimeistään 7 päivänä maaliskuuta 2000 määrät, joista ei ole tehty tuontitodistushakemuksia.

3. Komissio tekee jäljellä olevia määriä koskevan päätöksen mahdollisimman pian.

4. Jäljellä olevat määrät on pyynnöstä myönnettävä toimijoille, jotka voivat osoittaa, että ne veivät kolmansiin maihin ja/tai toivat kolmansista maista vähintään 50 CN-koodiin 0102 90 kuuluvaa elävää eläintä vuonna 1998.

Tuontioikeuksia koskeva hakemus on esitettävä siinä jäsenvaltiossa, jonka kansalliseen alv-rekisteriin hakija on merkitty.

5. Tämän artiklan soveltamiseksi sovelletaan 4–7 artiklan säännöksiä soveltuvin osin. Edellä 4 artiklan 2 kohdassa mainittu päivämäärä korvataan kuitenkin päivämäärällä 31 päivä maaliskuuta 2000 ja 4 artiklan 3 kohdassa mainittu päivämäärä päivämäärällä 7 päivä huhtikuuta 2000.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Asetuksen 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut asetukset

Komission asetukset:

- (EY) N:o 1119/96 (EYVL L 149, 22.6.1996, s. 4),
 - (EY) N:o 1376/97 (EYVL L 189, 18.7.1997, s. 3),
 - (EY) N:o 1043/98 (EYVL L 149, 20.5.1998, s. 7)
-

LIITE IV

VAKUUSMÄÄRÄT

Lihotettavaksi tarkoitettut urospuoliset nautaeläimet (CN-koodi)	Määrä euroina eläintä kohden
0102 90 05	35
0102 90 29	70
0102 90 49	130

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1432/1999,**annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,****vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1162/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1253/1999⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

- (1) komission asetuksen (EY) N:o 1162/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 944/1998⁽⁶⁾, 7 artiklan 3 kohdassa säädetään harkinta-ajasta ennen vientitodistusten antamista kaikille viljoille, riisi ja useimmat jalostetut tuotteet mukaan luettuina, koska on vaara antaa todistuksia liian suurille määrille; tämän järjestelyn säilyttäminen ei ole perusteltua yhteisön tai kansallisiin elintarvikeaputoimituksiin liittyvän muun kuin kaupallisen viennin osalta, eikä humanitaaristen elinten toteuttamien eräiden toimitusten osalta; näin ollen edellä mainittu 7 artikla olisi

muutettava ja säädettävä tämän säännöksen välittömästi soveltamisesta, ja

- (2) tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 3 kohdan viimeinen alakohta seuraavasti:

”Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta tarjouskilpailumennettelyjen yhteydessä annettuihin todistuksiin eikä asetuksen (EY) N:o 3719/88 14a artiklassa tarkoitettujen Uruguayn kierroksen monenvälisten neuvottelujen yhteydessä tehdyn maataloussopimuksen 10 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun elintarvikeaputoimen toteuttamiseksi annettuihin todistuksiin. Vientitodistusten antamiseen ei myöskään sovelleta harkinta-aikaa, jos hakemuksen esittää ilman tukihakemusta humanitaarinen elin ja jos hakemus koskee korkeintaan 20 tonnin määrää.”

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽⁴⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.⁽⁵⁾ EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.⁽⁶⁾ EYVL L 56, 26.2.1998, s. 12.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1433/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
sokerialan puhdistusteollisuuden mukautusten ja täydentävän tuen tarkistami-
sesta markkinointivuoden 1999/2000 osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 36 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo, että

- (1) asetuksen (ETY) N:o 1785/81 36 artiklassa säädetään, että markkinointivuodesta 1995/1996 markkinointivuoteen 2000/2001 etuuskohtelun oikeutettua raakaa ruokosokeria yhteisössä puhdistavalle puhdistusteollisuudelle myönnetään interventioimenpiteenä mukautustukea, jonka suuruus on 0,10 EUR 100 kilogrammalta valkoisena sokerina ilmaistua sokeria; samojen säännösten mukaisesti on samansuuruisia täydentävää tukea myönnettävä saman ajanjakson aikana Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun ra'an ruokosokerin puhdistamiseen,
- (2) asetuksen (ETY) N:o 1785/81 36 artiklan 4 kohdassa säädetään mahdollisuudesta tarkistaa edellä mainittua mukautustukea ja täydentävää tukea tietyn markkinointivuoden osalta ottaen huomioon kyseiseksi markkinointivuodeksi vahvistetun varastointimaksun määrän sekä edelliset

tarkistukset; markkinointivuoden 1999/2000 varastointimaksun määräksi vahvistetaan komission asetuksella (EY) N:o 1398/1999⁽³⁾ 2,00 EUR 100 kilogrammalta valkoista sokeria; tämä määrä on yhtä suuri kuin markkinointivuonna 1998/1999 sovellettava määrä; tämän vuoksi on syytä vahvistaa näiden tukien määrä 2,92 euroksi 100 kilogrammalta valkoisena sokerina ilmaistua sokeria markkinointivuodeksi 1999/2000 ottaen huomioon edelliset tarkistukset, ja

- (3) tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korotetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 36 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettua mukautusten ja täydentävän tuen määrää markkinointivuoden 1999/2000 osalta 2,92 euroksi 100 kilogrammalta valkoisena sokerina ilmaistua sokeria.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 13.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 163, 29.6.1999, s. 39.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1434/1999,**annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,****neuvoston asetuksissa (ETY) N:o 1600/92 ja (ETY) N:o 1601/92 säädetyn Azorien, Madeiran ja Kanariansaarten arvioidun sokerin hankintataseen vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1999/2000**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1257/1999⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan ja 7 artiklan toisen kohdan,

sekä katsoo, että

- (1) Azorien, Madeiran ja Kanariansaarten arvioitu sokerin hankintatase markkinointivuodeksi 1998/1999 vahvistetaan asetusten (ETY) N:o 1600/92 ja

(ETY) N:o 1601/92 2 artiklan mukaisesti komission asetuksella (ETY) N:o 2177/92⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1321/98⁽⁵⁾, olisi vahvistettava mainitun 2 artiklan mukaisesti ja arvioiden perusteella näiden järjestelmien hankintatase markkinointivuodeksi 1999/2000, ja

- (2) tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan markkinointivuoden 1999/2000 osalta asetuksen (ETY) N:o 2177/92 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽⁴⁾ EYVL L 217, 31.7.1992, s. 71.

⁽⁵⁾ EYVL L 183, 26.6.1998, s. 27.

LIITE

Asetuksen (ETY) N:o 2177/92 1 artiklassa tarkoitetut sokerimäärät markkinointivuodeksi 1999/2000 tonneina valkoista sokeria ilmaistuna

Alue	Määrä
Azorit	6 500
Madeira	8 000
Kanariansaaret	63 000

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1435/1999,

annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2019/93 säädetyin Egeanmeren pienten saarten arvioitun sokerin hankintataseen vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1999/2000

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyt maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Egeanmeren pienten saarten hyväksi 19 päivänä heinäkuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2019/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1257/1999⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

- (1) yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (ETY) N:o 2019/93 soveltamista tietyjen maataloustuotteiden erityisen hankintajärjestelmän osalta vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 2958/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1802/95⁽⁴⁾,
- (2) komission asetuksessa (ETY) N:o 3719/88⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1127/1999⁽⁶⁾, vahvistetaan yhteiset yksityiskohtaiset säännöt tuontitodistusjärjestelmän soveltamisesta; erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamisesta sokerialalla 27 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1464/95⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽⁸⁾, säädetään erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalla,
- (3) sokerialalle ominaisten kaupallisten käytäntöjen huomioon ottamiseksi olisi annettava asetuksen

(ETY) N:o 2958/93 säännöksiä täydentäviä tai niistä poikkeavia yksityiskohtaisia sääntöjä,

- (4) asetuksen (ETY) N:o 2019/93 2 artiklan säännösten soveltamiseksi olisi vahvistettava Egeanmeren pienten saarten arvioitu sokerin hankintatase markkinointivuodeksi 1999/2000; tätä tasetta voidaan tarkistaa markkinointivuoden aikana näiden saarten tarpeiden kehityksen perusteella, ja
- (5) tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2019/93 2 artiklan soveltamiseksi liitteessä vahvistetaan Egeanmeren pienten saarten yhteisöstä peräisin olevan sokerin arvioitu hankintatase markkinointivuodeksi 1999/2000.

2 artikla

Tukitodistusten voimassaoloaika päättyy niiden antamista seuraavan toisen kuukauden viimeisenä päivänä.

*3 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 184, 27.7.1993, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.⁽³⁾ EYVL L 267, 28.10.1993, s. 4.⁽⁴⁾ EYVL L 174, 26.7.1995, s. 27.⁽⁵⁾ EYVL L 331, 2.12.1988, s. 1.⁽⁶⁾ EYVL L 135, 29.5.1999, s. 48.⁽⁷⁾ EYVL L 144, 28.6.1995, s. 14.⁽⁸⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

LIITE

Egeanmeren pienten saarten hankintatase ajaksi 1 päivästä heinäkuuta 1999 30 päivään kesäkuuta 2000

(tonneina valkoista sokeria)

Tuote	CN-koodi	Määrät
Sokeri:	1701	
— Ryhmä A (*)		600
— Ryhmä B (*)		9 000
Yhteensä		9 600

(*) Nämä ryhmät määritellään asetuksen (ETY) N:o 2958/93 liitteissä I ja II.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1436/1999,

annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,

AKT-maista sekä Intiasta tapahtuvassa erityiseen etuuskohteluun oikeutetun raa'an ruokosokerin tuonnissa sovellettavien tariffikiintiöiden avaamisesta puhdistamoiden hankintatarpeisiin 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 29 päivän helmikuuta 2000 välisenä aikana.

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 14 artiklan 2 kohdan ja 37 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo, että

(1) asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa säädetään, että yhteisön puhdistamoiden tarkoituksenmukaisten hankintojen varmistamiseksi valtioista, joiden kanssa yhteisö on tehnyt etuuskohteluun oikeuttavia hankintasopimuksia; peräisin olevan raa'an ruokosokerin tuonnista kannetaan erityinen alennettu tullit markkinointivuosina 1995/1996–2000/2001; tällä hetkellä neuvoston päätöksen 95/284/EY⁽³⁾ nojalla on tehty tällaisia sopimuksia ainoastaan Intian tasavallan ja neljännen AKT–ETY-yleissopimuksen liitteenä olevan AKT-sokeria koskevan pöytäkirjan n:o 8 osapuolina olevien Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden (AKT-maiden) kanssa.

(2) erityiseen etuuskohteluun oikeutetun sokerin tuontimäärät määritellään mainitun 37 artiklan mukaisesti yhteisön vuotuisen hankintaennusteen perusteella: hankintaennusteesta käy ilmi tarve tuoda raakasokeria ja avata tässä vaiheessa markkinointivuodeksi 1999/2000 tariffikiintiö, jossa sovellettavasta erityisestä alennetusta tullista määrätään edellä mainituissa sopimuksissa yhteisön puhdistamoiden tarpeiden tyydyttämiseksi kyseisen markkinointivuoden osan aikana; raa'an ruokosokerin markkinointivuoden 1999/2000 tuotantoarviot ovat nyt saatavilla; tässä vaiheessa olisi avattava kiintiö markkinointivuoden osan ajaksi; jäsenvaltioiden vahvistamien puhdistuksen oletettujen enimmäistarpeiden ja hankintaennusteista johtuvien puuttuvien määrien vuoksi on syytä myöntää puhdistusta

harjoittaville jäsenvaltioille tuontilupia 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 29 päivän helmikuuta 2000 väliseksi ajaksi,

- (3) edellä mainituissa sopimuksissa määrätään, että kyseisten puhdistamoiden on maksettava raa'an sokerin takuuhintaa vastaava vähimmäisostohinta, josta vähennetään kyseisenä markkinointivuotena sovellettava mukautustuki; näin ollen on syytä vahvistaa tällainen vähimmäishinta ottaen huomioon markkinointivuonna 1999/2000 sovellettavat seikat, ja
- (4) tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan päätöksen 95/284/EY nojalla 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 29 päivän helmikuuta 2000 väliseksi ajaksi puhdistettavan raa'an ruokosokerin tuontia koskeva:

a) 260 500 tonnin tariffikiintiö, jonka järjestysnumero on 09.4098, tässä päätöksessä tarkoitetuista AKT-maista peräisin olevana valkoisena sokerina ilmaistuna

ja

b) 10 000 tonnin tariffikiintiö, jonka järjestysnumero on 09.4099, Intian tasavallasta peräisin olevana valkoisena sokerina ilmaistuna.

2 artikla

1. Sovelletaan 1 artiklassa tarkoitettuihin vakiolaatuisen raakasokerin tuontimääriin erityistä alennettua tullia, jonka suuruus on 5,41 euroa 100 kilogrammaa kohti.

2. Vahvistetaan yhteisön puhdistajien maksamaksi vakiolaatuisen raakasokerin vähimmäisostohinnaksi 49,68 euroa 100 kilogrammaa kohti 1 artiklassa tarkoitettuna määräaikaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta komission asetuksen (EY) N:o 1916/95⁽⁴⁾ 7 artiklan soveltamista.

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 181, 1.8.1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 3.8.1995, s. 18.

3 artikla

Jäljempänä mainitut jäsenvaltiot saavat tuoda 1 artiklassa vahvistetuissa kiintiöissä ja 2 artiklassa säädetyin edellytyksin seuraavat valkoisena sokerina ilmaistut puuttuvat määrät:

- a) Suomi saa tuoda 45 500 tonnia;
- b) Ranskan emämaa saa tuoda 20 000 tonnia;
- c) manner-Portugali saa tuoda 190 000 tonnia;
- d) Yhdistynyt kuningaskunta saa tuoda 15 000 tonnia.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1437/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
tiettyjen interventioelinten hallussaan pitämän ja yhteisössä jalostettavaksi
tarkoitettun naudanlihan myynnistä tarjouskilpailumenettelyllä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1633/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

- (1) interventioitoimenpiteiden soveltaminen naudanliha-alalla on johtanut varastojen kertymiseen useissa jäsenvaltioissa, varastoinnin liiallisen pitkitymisen välttämiseksi osa näistä varastoista olisi saatettava myyntiin tarjouskilpailumenettelyllä,
- (2) tiettyjä tarvittavia erikoistapauksia lukuun ottamatta tähän myyntiin olisi sovellettava sääntöjä, jotka on vahvistettu komission asetuksessa (ETY) N:o 2173/79⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2417/95⁽⁴⁾,
- (3) säännönmukaisen ja yhtenäisen tarjouskilpailumenettelyn varmistamiseksi olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen toimenpiteiden lisäksi,
- (4) olisi säädettävä poikkeuksista asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 2 kohdan b alakohdan säännöksiin ottaen huomioon hallinnolliset vaikeudet, joita mainitun alakohdan soveltaminen aiheuttaa kyseisissä jäsenvaltioissa,
- (5) tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

1. Myydään

- noin 600 tonnia luullisia takaneljänneksiä, jotka ovat Saksan interventioelimen hallussa,
- noin 600 tonnia luullisia takaneljänneksiä, jotka ovat Espanjan interventioelimen hallussa,
- noin 600 tonnia luullisia takaneljänneksiä, jotka ovat Ranskan interventioelimen hallussa,
- noin 600 tonnia luullisia takaneljänneksiä, jotka ovat Italian interventioelimen hallussa,
- noin 600 tonnia luullisia takaneljänneksiä, jotka ovat Alankomaiden interventioelimen hallussa,
- noin 80 tonnia luullisia takaneljänneksiä, jotka ovat Itävallan interventioelimen hallussa ja varastoitu Saksassa,
- noin 6 320 tonnia Yhdistyneen kuningaskunnan interventioelimen hallussa olevaa luutonta naudanlihaa,
- noin 457 tonnia Irlannin interventioelimen hallussa olevaa luutonta naudanlihaa,
- noin 500 tonnia luutonta, Ranskan interventioelimen hallussa olevaa naudanlihaa.

Määriä koskevat yksityiskohtaiset tiedot ovat liitteessä I.

2. Jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu, 1 kohdassa tarkoitettut tuotteet on myytävä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 ja erityisesti sen II ja III osaston säännösten mukaisesti.

2 artikla

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 6 ja 7 artiklassa säädetään, tämän asetuksen säännöksiä ja liitteitä pidetään yleisenä tarjouskilpailuilmoituksena.

Kyseisten interventioelinten on laadittava tarjouskilpailu-ilmoitus, jossa ilmoitetaan:

- a) myyntiin saatettavat naudanlihan määrät ja
- b) tarjousten esittämisen määräaika ja -paikka.

⁽¹⁾ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EYVL L 210, 28.7.1998, s. 17.

⁽³⁾ EYVL L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL L 248, 14.10.1995, s. 39.

2. Asianomaiset voivat saada määriin sekä tuotteiden varastointipaikkoihin liittyviä yksityiskohtaisia tietoja tämän asetuksen liitteessä II ilmoitetuista osoitteista. Lisäksi interventioelimet ilmoittavat 1 kohdassa tarkoitettua tarjouskilpailusta toimipaikassaan, ja ne voivat myös käyttää muita julkaisutapoja.

3. Kunkin liitteessä I mainitun tuotteen osalta kyseisten interventioelinten on myytävä ensisijaisesti varastossa pisimpään olleet lihat.

4. Huomioon otetaan ainoastaan viimeistään 12 päivänä heinäkuuta 1999 kello 12.00 mennessä kyseisille interventioelimille jätetyt tarjoukset.

5. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, tarjous on jätettävä kyseiselle interventioelimelle suljetussa kirjekuoressa, jossa on viittaus mainittuun asetukseen. Interventioelin ei saa avata kuorta ennen 4 kohdassa mainittua tarjoustensa jättämisen määräaikaa.

6. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetään, tarjouksiin ei

merkitä, missä kylmävarastossa tai -varastoissa tuotteita pidetään.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot saaduista tarjouksista viimeistään tarjoustensa jättämisen määräpäivää seuraavana työpäivänä.

2. Kun saatuja tarjouksia on tarkasteltu, kullekin tuotteelle vahvistetaan vähimmäismyyntihinta tai myynti keskeytetään.

4 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 15 artiklan 1 kohdassa säädetty vakuus on 120 euroa tonnilta.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (¹)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (¹)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (¹)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (¹)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνου)
Member State	Products (¹)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (¹)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (¹)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (¹)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos (¹)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (¹)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (¹)	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	600
ESPAÑA	— Cuartos traseros	600
FRANCE	— Quartiers arrière	600
ITALIA	— Quarti posteriori	600
NEDERLAND	— Achervoeten	600
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	80

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	500
	— Intervention thick flank (INT 12)	560
	— Intervention topside (INT 13)	1 000
	— Intervention silverside (INT 14)	210
	— Intervention fillet (INT 15)	40
	— Intervention rump (INT 16)	325
	— Intervention striploin (INT 17)	725
	— Intervention flank (INT 18)	500
	— Intervention forerib (INT 19)	960
	— Intervention shoulder (INT 22)	500
IRELAND	— Intervention brisket (INT 23)	500
	— Intervention forequarter (INT 24)	500
	— Intervention silverside (INT 14)	70
	— Intervention fillet (INT 15)	117
FRANCE	— Intervention rump (INT 16)	240
	— Intervention striploin (INT 17)	30
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	500

-
- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).
-

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 15 64-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND

Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353 53) 634 00
Fax (353 53) 428 42

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel.: (31-475) 35 54 44; telex: 56396 VIBNL; telefax: (31-475) 31 89 39.

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency

Kings House

33 Kings Road

Reading RG1 3BU

Berkshire

United Kingdom

Tel. (01-189) 58 36 26

Fax (01-189) 56 67 50

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1438/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiet-
tyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavista tuen määristä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 5 kohdan a alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti voidaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a, c, d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä mainittuina tavaroina; tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 30 päivänä toukokuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1222/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1352/98⁽⁴⁾, täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille olisi vahvistettava niitä asetuksen (ETY) N:o 1785/81 liitteessä I mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä,

asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuen määrä on vahvistettava kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta,

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 artiklan 3 kohdassa samoin kuin Uruguay kieroituksen monenvälisen neuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 11 artiklassa määrätään, että tavarahan sisältyvälle tuotteelle myönnettävä vientituki ei saa olla suurempi kuin kyseiseen tuotteeseen sitä sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki,

tässä asetuksessa vahvistettujen tuen määrien osalta voidaan käyttää ennakkovahvistusta; tulevien kuukausien markkinatilannetta ei ole vielä mahdollista varmuudella arvioida,

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi; tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suojatoimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa; erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan,

asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan b alakohdassa säädetään, että jos asetuksen 4 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettua todistusta ei toimiteta, alennettu vientituki on säädettävä ottaen huomioon tuotantotuen määrä, jota sovelletaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1010/86⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98, mukaisesti kyseiselle perustuotteelle tuotteen oletettuna valmistusajankohdasta,

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1222/94 liitteessä A esitettyihin ja asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (ETY) N:o 1785/81 liitteessä I mainittuina tavaroina, sovellettavat tuen määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä ilmoitetun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 27.6.1998, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 94, 9.4.1986, s. 9.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrien vahvistamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1999 komission asetukseen

Tuote	Tuen määrä EUR/100 kg	
	tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
Valkoinen sokeri:		
— asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan b alakohdan mukaisesti	0,00	0,00
— kaikissa muissa tapauksissa	46,00	46,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1439/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiet-
tyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1587/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a–e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden hintojen ero voidaan kattaa vientituella; tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 30 päivänä toukokuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1222/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1352/98⁽⁴⁾, määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin asetuksen (ETY) N:o 804/68 liitteessä lueteltuina tavaroina sovellettava tuen määrä,

asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta on vahvistettava kullekin kuukaudelle,

asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, että tuen määrän vahvistamiseksi on tarvittaessa otettava huomioon kaikissa jäsenvaltioissa mainitun asetuksen liitteessä A lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta sovellettava tuotantotuki, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti,

asetuksen (ETY) N:o 804/68 11 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset, jotka vahvistetaan kaseiiniksi ja kaseinaateiksi jalostetulle rasvattomalle maidolle myönnettävää tukea koskevista yleisistä säännöistä 15 päivänä heinäkuuta 1968 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 987/68⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1435/90⁽⁶⁾,

voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2571/97⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 494/1999⁽⁸⁾, sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistaville laitoksille, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1222/94 liitteessä A ja asetuksen (ETY) N:o 804/68 1 artiklassa tarkoitettuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (ETY) N:o 804/68 liitteessä lueteltuina tavaroina, sovellettavat vientituen määrät vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2. Tuen määrää ei vahvisteta niille edellisessä kohdassa tarkoitetuille tuotteille, joita ei mainita liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

⁽¹⁾ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 21.

⁽³⁾ EYVL L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 27.6.1998, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 169, 18.7.1968, s. 6.

⁽⁶⁾ EYVL L 138, 31.5.1990, s. 8.

⁽⁷⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁸⁾ EYVL L 59, 6.3.1999, s. 17.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1999 komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2): a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita b) vietäessä muita tavaroita	— 90,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3): a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (ETY) N:o 2571/97 mukaisesti b) vietäessä muita tavaroita	85,94 120,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6): a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (ETY) N:o 2571/97 annettujen edellytysten mukaisesti b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia c) vietäessä muita tavaroita	61,00 177,25 170,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1440/1999,**annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden noteerausten tai hintojen ero voidaan kattaa vientituella,

tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisenjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 30 päivänä toukokuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1222/94⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1352/98⁽⁶⁾, määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin tapauskohtaisesti sovellettava tuen määrä, joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina,

asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perustuotteita on vahvistettava kullekin kuukaudelle,

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua,

jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi; tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suojatoimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa; erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan,

neuvoston päätöksessä 87/482/ETY⁽⁷⁾ hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen kesken sovitun makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskevan järjestelyn johdosta on tarpeen eriyttää CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräraikan mukaan,

asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan b alakohdassa säädetään, että jos asetuksen 4 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettua todistusta ei toimiteta, alennettu vientituki on säädettävä ottaen huomioon tuotantotuen määrä, jota sovelletaan komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 87/1999⁽⁹⁾, mukaisesti kyseiselle perustuotteelle tuotteen oletettuna valmistusajankohtana, ja

viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina vietäviin asetuksen (EY) N:o 1222/94 liitteessä A mainittuihin ja joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin perustuotteisiin sovellettavien tukien määrät vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽⁵⁾ EYVL L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁶⁾ EYVL L 184, 27.6.1998, s. 25.

⁽⁷⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EYVL L 9, 15.1.1999, s. 8.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1999 komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus (1)	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —	— —
1001 90 99	Vehnä sekä rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa (2) – – muissa tapauksissa	1,798 — 2,766	1,798 — 2,766
1002 00 00	Ruis	4,107	4,107
1003 00 90	Ohra	4,134	4,134
1004 00 00	Kaura	3,761	3,761
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tärkkelys: – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa (2) – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiirappi (3): – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa (2) – – muissa tapauksissa – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatärkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa (2) – muissa tapauksissa	— 3,148 — 3,053 3,148 — 3,148	1,633 5,816 — 0,871 5,054 5,816 1,633 5,816
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	8,000 8,000 8,000	8,000 8,000 8,000
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	3,200	3,200
1007 00 90	Durra	4,134	4,134

(1) Käytettyihin jalostettuihin tai niihin rinnastettavien tuotteiden määriin on tarvittaessa sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1222/94, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä E olevia kertoimia (EYVL L 136, 31.5.1994, s. 5).

(2) Kyseessä olevat tavarat ovat komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteeseen I kuuluvia tavaroita (EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112).

(3) CN-koodien NC 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 siirapeille, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki voidaan myöntää ainoastaan glukoosisiirapin osalta.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1441/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovelletta-
vien lisätullien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 624/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1423/95 säädetään, että valkoisen sokerin ja raakasokerin cif-tuontihinta, jäljempänä ”edustava hinta”, vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 784/68⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 260/96⁽⁶⁾, mukaisesti; kyseinen hinta on vahvistettu neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 793/72⁽⁷⁾ ja neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 431/68⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽⁹⁾, määriteltujen vakiolaatujen osalta,

edustavien hintojen vahvistamiseksi on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, kansainväliselle sokerikaupalle tärkeiden pörssien kurseja, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta; asetuksen (ETY) N:o 784/68 nojalla komissio ei kuitenkaan ota huomioon tietoja silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja

myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä,

jotta sokerin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, on valkoisen sokerin osalta vähennettävä tarjouksista tai lisättävä niihin asetuksen (ETY) N:o 784/68 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti vahvistetut hinnankorotukset ja -alennukset; raakasokerin osalta olisi sovellettava mainitun 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määriteltäviä korjauskertoimia,

edustavaa hintaa muutetaan ainoastaan, jos sen laskemisessa käytettyjen tekijöiden vaihteluväli on 1,20 EUR/100 kilogrammaa kohti suhteessa vahvistettuun edustavaan hintaan,

jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1423/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytyksiin,

näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 10.

⁽⁶⁾ EYVL L 34, 13.2.1996, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 94, 21.4.1972, s. 1.

⁽⁸⁾ EYVL L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽⁹⁾ EYVL L 349, 31.12.1994, s. 105.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1999 annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	15,05	9,11
1701 11 90 ⁽¹⁾	15,05	15,41
1701 12 10 ⁽¹⁾	15,05	8,88
1701 12 90 ⁽¹⁾	15,05	14,89
1701 91 00 ⁽²⁾	19,40	16,83
1701 99 10 ⁽²⁾	19,40	11,38
1701 99 90 ⁽²⁾	19,40	11,38
1702 90 99 ⁽³⁾	0,19	0,45

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (EYVL L 89, 10.4.1968, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/72 (EYVL L 94, 21.4.1972, s. 1) 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1442/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1638/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan mukaan silloin, kun yhteisön hinta on maailmanmarkkinanoteerauksia korkeampi, kyseisten hintojen välinen erotus voidaan korvata oliiviöljyn kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevalla vientituella,

oliiviöljyn vientituen vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 616/72⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2962/77⁽⁴⁾,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaan tuen on oltava sama kaikkialla yhteisössä,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaan oliiviöljyn tuki on vahvistettava ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät, jotka koskevat oliiviöljyn hintoja ja saatavuutta yhteisön markkinoilla ja oliiviöljyn hintoja maailmanmarkkinoilla; jos oliiviöljyn suotuisimpia noteerauksia ei voida kuitenkaan määrittää maailmanmarkkinatilanteen vuoksi, voidaan ottaa huomioon tärkeimpien kilpailevien kasviöljyjen hinta näillä markkinoilla ja edustavan jakson aikana todettu erotus tämän hinnan ja oliiviöljyn hinnan välillä; tuen määrä ei saa olla suurempi kuin oliiviöljyn yhteisön hinnan ja maailmanmarkkinahinnan välinen erotus, joka on tarkistettu tarvittaessa tuot-

teiden viennistä maailmanmarkkinoille aiheutuvien kustannusten huomioon ottamiseksi,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan b kohdan mukaan voidaan päättää tuen vahvistamisesta tarjouskilpailulla; tarjouskilpailu koskee tuen määrää ja se voidaan rajoittaa tiettyihin määrämaihin sekä tiettyihin määriin, laatuihin ja tarjontamuotoihin,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaan oliiviöljyn tuet voidaan vahvistaa erisuuruiseksi määrämään mukaan, jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät,

tuot olisi vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; niitä voidaan tarvittaessa muuttaa muuna aikana,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta oliiviöljyalan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti tämän tuotteen hintaan yhteisössä ja kolmansien maiden markkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruiseksi, ja

rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräjassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

⁽¹⁾ EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66

⁽²⁾ EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32.

⁽³⁾ EYVL L 78, 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 348, 30.12.1977, s. 53.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1999 komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Tuotekoodi	Tuen määrä (1)
1509 10 90 9100	0,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	0,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(1) Komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87 (EYVL L 351, 14.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 34 artiklassa tarkoitettujen määräpaikkojen sekä kolmansiin maihin suuntautuvan viennin osalta.

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1443/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
maltaiden vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan, sekä katsoo, että

maltaiden vientiin sovellettava tuki vahvistetaan komission asetuksessa (EY) 1171/1999⁽³⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 1171/1999 tarkoitettujen sääntöjen, perusteiden ja yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että tällä

hetkellä voimassa olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan c kohdassa tarkoitettujen maltaiden vientituet muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti siinä esiintyvien tuotteiden osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 141, 4.6.1999, s. 14.

LIITE

maltaiden vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1999 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuotekoodi	Tuen määrä
1107 10 19 9000	0,00
1107 10 99 9000	0,00
1107 20 00 9000	0,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1444/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

viljojen tukeen sovellettava korjauskerroin vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1172/1999⁽³⁾,

tällä hetkellä voimassa oleva viljojen tukeen sovellettava korjauskerroin olisi muutettava tämän päivän cif-hintojen ja cif-termiiniostohintojen perusteella ja ottaen huomioon markkinoiden odotettavissa oleva kehitys, ja

korjauskerroin ja tuki on vahvistettava samaa menettelyä noudattaen; kerrointa voidaan muuttaa kahden vahvistamisen välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92, 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden, lukuun ottamatta maltaita, ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin muutetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 141, 4.6.1999, s. 16.

LIITE

viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen muuttamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1999
annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka (1)	Kuluva 7	1. jakso 8	2. jakso 9	3. jakso 10	4. jakso 11	5. jakso 12	6. jakso 1
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	0	-1,00	-2,00	-3,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	—	—	—	—	—	—
	02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	04	0	0	0	0	0	—	—
	02	0	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	-1,50	-3,00	-4,50	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	-1,34	-2,68	-4,02	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Määräpaikat ovat:

01 kaikki kolmannet maat,

02 muut kolmannet maat,

03 Yhdysvallat, Kanada ja Meksiko,

04 Sveitsi, Liechtenstein ja Slovenia.

Huom. Alueet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2145/92, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1445/1999,
annettu 30 päivänä kesäkuuta 1999,
viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen
vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopi-
muksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä
30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen
(ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96 ⁽²⁾, ja
erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan,
sekä katsoo, että

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen,
rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavat tuet
vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1170/
1999 ⁽³⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 1170/1999 tarkoitettujen yksityis-
kohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettä-
vissä oleviin tietoihin seuraa, että tällä hetkellä voimassa

olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen
mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan a, b ja c kohdassa
tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden asetuksen
(EY) N:o 1170/1999 liitteessä vahvistetut vientituet
muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti siinä esiin-
tyvien tuotteiden osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsen-
valtioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 141, 4.6.1999, s. 12.

LIITE

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien muuttamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1999 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)			(EUR/t)		
Tuotekoodi	Määräpaikka (1)	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka (1)	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	0
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	0
1001 90 99 9000	03	0	1101 00 15 9150	01	0
	02	—	1101 00 15 9170	01	0
1002 00 00 9000	03	0	1101 00 15 9180	01	0
	02	—	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	0	1102 10 00 9500	01	0
	02	—	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	0 (2)
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	0 (2)
1005 90 00 9000	04	0	1103 11 10 9900	—	—
	02	—	1103 11 90 9200	01	0 (2)
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

(1) Määräpaikat ovat:

- 01 kaikki kolmannet maat,
- 02 muut kolmannet maat,
- 03 Sveitsi, Liechtenstein,
- 04 Sveitsi, Liechtenstein ja Slovenia.

(2) Tukea ei myönnetä, jos tuote sisältää puristettua jauhoa.

Huom. Alueet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2145/92, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL L 214, 30.7.1992, s. 20).

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 1999/43/EY,

annettu 25 päivänä toukokuuta 1999,

tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annettun direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta seitsemännentoista kerran

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat, että

- (1) on toteutettava sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan kannalta tarvittavat toimenpiteet,
- (2) Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat tehneet 29 päivänä maaliskuuta 1996 päätöksen N:o 646/96/EY ⁽⁴⁾ syöpätorjunnan toimintaohjelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla vuosiksi 1996–2000,
- (3) terveyden suojelun ja kuluttajien turvallisuuden parantamiseksi syöpää tai perimän muutoksia aiheuttaviksi tai lisääntymiselle vaarallisiksi luokiteltuja aineita sekä kyseisiä aineita sisältäviä valmisteita ei saa saattaa markkinoille yleisön saataville,
- (4) tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annettun direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta neljännen kerran 20 päivänä joulukuuta 1994 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 94/60/EY ⁽⁵⁾ esitetään direktiivin 76/769/ETY ⁽⁶⁾ liitteeseen I lisäykseksi kohtiin 29, 30 ja 31 luettelo syöpää tai perimän muutoksia aiheuttaviksi tai lisääntymiselle vaarallisiksi luokiteltavista, ryhmään 1 tai 2 kuuluvista aineista; näitä aineita ja niitä

sisältäviä valmisteita ei saa saattaa markkinoille yleisön saataville,

- (5) direktiivin 94/60/EY mukaan komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen kyseisen luettelon täydentämisestä viimeistään kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun on julkaistu direktiivissä 67/548/ETY ⁽⁷⁾ olevan, syöpää tai perimän muutoksia aiheuttaviksi tai lisääntymiselle vaarallisiksi luokiteltavia, ryhmään 1 tai 2 kuuluvia aineita sisältävän liitteen I mukauttaminen tekniikan kehitykseen,
- (6) direktiivin 67/548/ETY ja erityisesti sen liitteen I mukauttamisesta tekniikan kehitykseen kahdenkymmenen kerran annetussa komission direktiivissä 96/54/EY ⁽⁸⁾ on 16 ainetta, jotka on äskettäin luokiteltu syöpää tai perimän muutoksia aiheuttaviksi tai lisääntymiselle vaarallisiksi, ryhmään 1 tai 2 kuuluviksi aineiksi; nämä aineet on lisättävä direktiivin 76/769/ETY liitteessä I olevan lisäyksen kohtiin 29, 30 ja 31, sellaisena kuin tämä lisäys on konsolidoitu direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta kuudennentoista kerran annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 97/56/EY ⁽⁹⁾,
- (7) äskettäin syöpää tai perimän muutoksia aiheuttaviksi tai lisääntymiselle vaarallisiksi, ryhmään 1 tai 2 kuuluviksi direktiivissä 96/54/EY luokiteltujen aineiden riskit ja hyödyt on otettu huomioon, ja
- (8) direktiivin 96/54/EY 1 artiklan 1 kohdan f alakohdan säännöksillä poistettiin kahdeksan direktiivin 67/548/ETY liitteessä I olevaa kohtaa, koska kyseisissä kohdissa olevat aineet sisältyvät jo muihin kohtiin tai niitä ei enää luokitella syöpää aiheuttaviksi; näistä aineista viisi sisältyy direktiivin 76/769/ETY liitteen I lisäyksen kohtaan 29; siten myös kyseiset kohdat olisi poistettava viimeksi mainitusta direktiivistä, ja

⁽¹⁾ EYVL C 59, 25.2.1998, s. 5.

⁽²⁾ EYVL C 214, 10.7.1998, s. 73.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto annettu 18. helmikuuta 1998 (EYVL C 80, 16.3.1998, s. 91), neuvoston yhteinen kanta vahvistettu 14. joulukuuta 1998 (EYVL C 18, 22.1.1999, s. 43), Euroopan parlamentin päätös tehty 10. helmikuuta 1999 (EYVL C 150, 28.5.1999) sekä neuvoston päätös tehty 10. toukokuuta 1999.

⁽⁴⁾ EYVL L 95, 16.4.1996, s. 9.

⁽⁵⁾ EYVL L 365, 31.12.1994, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 262, 27.9.1976, s. 201, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 97/64/EY (EYVL L 315, 19.11.1997, s. 13).

⁽⁷⁾ Neuvoston direktiivi 67/548/ETY, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1967, vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (EYVL 196, 16.8.1967, s. 1), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 97/69/EY (EYVL L 343, 13.12.1997, s.19).

⁽⁸⁾ EYVL L 248, 30.9.1996, s. 1.

⁽⁹⁾ EYVL L 333, 4.12.1997, s. 1.

- (9) tämä direktiivi ei vaikuta toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä 12 päivänä kesäkuuta 1989 annettuun neuvoston direktiiviin 89/391/ETY⁽¹⁾ ja siihen perustuviin erityisdirektiiveihin, erityisesti työntekijöiden suojelemisesta syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille altistumiseen työssä liittyviltä vaaroilta 28 päivänä kesäkuuta 1990 annettuun direktiiviin 90/394/ETY⁽²⁾ (kuudes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) sisältyvään yhteisön lainsäädäntöön, jolla vahvistetaan työntekijöiden suojelun vähimmäisvaatimukset,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tämän direktiivin liitteessä I luetellut aineet lisätään direktiivin 76/769/ETY liitteessä I olevan lisäyksen kohdissa 29, 30 ja 31 lueteltuihin aineisiin.

2 artikla

Tämän direktiivin liitteessä II luetellut aineet poistetaan direktiivin 76/769/ETY liitteen I lisäyksen kohdassa 29 olevien aineiden luettelosta.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään yhden vuoden kuluttua sen voimaantulosta. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 18 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta.

2. Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 25 päivänä toukokuuta 1999.

*Euroopan parlamentin
puolesta*

J. M. GIL-ROBLES

Pubemies

Neuvoston puolesta

H. EICHEL

Pubeenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 196, 26.7.1990, s. 1.

LIITE I

Kohta 29 — Syöpää aiheuttavat aineet: ryhmä 2

Aine	Indeksinumero	EY-numero	CAS-numero	Huom.
kaliumdikromaatti	024-002-00-6	231-906-6	7778-50-9	
ammoniumdikromaatti	024-003-00-1	232-143-1	7789-09-5	
natriumdikromaatti	024-004-00-7	234-190-3	10588-01-9	
natriumdikromaatti, dihydraatti	024-004-01-4	234-190-3	7789-12-0	
kromioksidikloridi	024-005-00-2	239-056-8	14977-61-8	
kaliumkromaatti	024-006-00-8	232-140-5	7789-00-6	
kromi (VI)-yhdisteet paitsi bariumkromaatti sekä muualla direktiivin 67/548/ETY liitteessä I mainitut yhdisteet	024-017-00-8	—	—	
bromietyleeni	602-024-00-2	209-800-6	593-60-2	
5-allyyli-1,3-bentsodioksoli; safroli	605-020-00-9	202-345-4	94-59-7	
Bentsidiinipohjaiset atsoväriaineet, 4,4'-diaryyliatsobifenyyli väriaineet, paitsi muualla direktiivin 67/548/ETY liitteessä I mainitut	611-024-00-1	—	—	
Dinatrium-4-amino 3-[[4'-[(2,4-diaminofenyyli)atso][1,1'-bifenyyli]-4-yyli]-atso]-5-hydroksi-6-(fenyyliatso)naftaleeni-2,7-disulfonaatti; C.I. Direct Black 38	611-025-00-7	217-710-3	1937-37-7	
tetranatrium 3,3'-[[1,1'-bifenyyli]-4,4'-diyylibis(atso)]bis[5-amino-4-hydroksin ahtaleeni-2,7-disulfonaatti]; C.I. Direct Blue 6	611-026-00-2	220-012-1	2602-46-2	
dinatrium 3,3'-[[1,1'-bifenyyli]-4,4'-diyylibis(atso)]bis[4-aminonaftaleeni-1-sulfonaatti]; C.I. Direct Red 28	611-027-00-8	209-358-4	573-58-0	
tolueeni-2,4-diammoniumsulfaatti	612-126-00-9	265-697-8	65321-67-7	

Kohta 30 — Perimän muutoksia aiheuttavat aineet: ryhmä 2

Aine	Indeksinumero	EY-numero	CAS-numero	Huom.
kaliumdikromaatti	024-002-00-6	231-906-6	7778-50-9	
ammoniumdikromaatti	024-003-00-1	232-143-1	7789-09-5	
natriumdikromaatti	024-004-00-7	234-190-3	10588-01-9	
natriumdikromaatti, dihydraatti	024-004-01-4	234-190-3	7789-12-0	

Aine	Indeksinumero	EY-numero	CAS-numero	Huom.
kromioksidikloridi	024-005-00-2	239-056-8	14977-61-8	
kaliumkromaatti	024-006-00-8	232-140-5	7789-00-6	
1,3,5,-tris(oksiranyylimetyyli)-1,3,5-triatsiini-2,4,6(1H,3H,5H)-trioni; TGIC	615-021-00-6	219-514-3	2451-62-9	

Kohta 31 — Lisääntymiselle vaaralliset aineet: ryhmä 1

Aine	Indeksinumero	EY-numero	CAS-numero	Huom.
1,2-dibromi-3-klooripropaani	602-021-00-6	202-479-3	96-12-8	

Kohta 31 — Lisääntymiselle vaaralliset aineet: ryhmä 2

Aine	Indeksinumero	EY-numero	CAS-numero	Huom.
bis(2-metoksietyyli)ftalaatti	607-228-00-5	204-212-6	117-82-8	

LIITE II

Aine	Indeksinumero	EY-numero	CAS-numero	Huom.
Aromaattiset hiilivedyt, C8-10; Kevytöljytisle, korkealla kiehuva	648-011-00-5	292-695-4	90989-39-2	J
Terva, ruskohiili; Karboliöljy (Ruskohiilestä tislattu öljy. Koostuu pääasiassa alifaattisista, nafteeni- ja yhdestä kolmeen renkaisista aromaattisista hiilivedyistä, näiden alkyylijohdannaisista, heteroaromaateista sekä yksi- ja kaksirenkaisista fenoleista, jotka kiehuvat likimäärin välillä 150°C:sta 360°C:een.)	648-025-00-1	309-885-0	101316-83-0	J
Koksi (kivihiiliterva), korkealämpötilainen piki	648-157-00-X		140203-12-9	
Koksi (kivihiiliterva), sekoitettu kivihiilen korkealämpötilaisen pien kanssa	648-158-00-5		140203-13-0	
Koksi (kivihiiliterva), matalalämpötilainen, korkealämpötilainen piki	648-159-00-0		140413-61-2	

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä kesäkuuta 1999,

Egyptistä ja Puolasta peräisin olevan ferropiin tuontia koskevan polkumyynninmenettelyn päättämisestä

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 1466)

(1999/426/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 ja 11 artiklan, ja

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa asiasta,

sekä katsoo, että:

A. MENETTELY

1. Voimassa olevat toimenpiteet

- (1) Egyptistä ja Puolasta peräisin olevan ferropiin tuonnissa on sovellettu 32 prosentin polkumyynnitullia vuodesta 1992, jolloin lopulliset polkumyynnitullit otettiin käyttöön neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3642/92⁽³⁾. Tulleja ei sovellettu yhteen egyptiläiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan, jonka hintasitoumuksen komissio hyväksyi päätöksellä 92/331/ETY⁽⁴⁾ eikä yhteen puolalaiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan, jonka hintasitoumuksen komissio niinkään hyväksyi päätöksellä 92/572/ETY⁽⁵⁾.
- (2) Muita tällä hetkellä voimassa olevia polkumyynnitoimenpiteitä ovat Kazakstanista, Venäjältä, Ukrainasta, Norjasta, Islannista, Brasiliasta ja Venezuelasta tulevassa ferropiin tuonnissa joulukuussa 1993 neuvoston asetuksella (EY) N:o 3359/93⁽⁶⁾ käyttöön otetut lopulliset polkumyynnitullit. Islannista ja Norjasta tulevaa tuontia koskevat toimenpiteet lakkautettiin EFTA-maihin sovellettujen polkumyynnitoimenpiteiden lakkauttamisesta 1 päivänä tammikuuta 1994 alkaen 22 päivänä joulukuuta 1993 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 5/94⁽⁷⁾. Brasiliasta tulevaan tuontiin sovellettuja toimenpiteitä koskeneen osittaisen tarkastelun seurauksena kahta brasilialaista vientiä harjoittavaa tuottajaa koskenut tulli poistettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 351/98⁽⁸⁾, koska päätelmissä ei havaittu merkkejä polkumyynnistä.

lasta tulevassa ferropiin tuonnissa joulukuussa 1993 neuvoston asetuksella (EY) N:o 3359/93⁽⁶⁾ käyttöön otetut lopulliset polkumyynnitullit. Islannista ja Norjasta tulevaa tuontia koskevat toimenpiteet lakkautettiin EFTA-maihin sovellettujen polkumyynnitoimenpiteiden lakkauttamisesta 1 päivänä tammikuuta 1994 alkaen 22 päivänä joulukuuta 1993 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 5/94⁽⁷⁾. Brasiliasta tulevaan tuontiin sovellettuja toimenpiteitä koskeneen osittaisen tarkastelun seurauksena kahta brasilialaista vientiä harjoittavaa tuottajaa koskenut tulli poistettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 351/98⁽⁸⁾, koska päätelmissä ei havaittu merkkejä polkumyynnistä.

Lopulliset polkumyynnitullit otettiin käyttöön maaliskuussa 1994 neuvoston asetuksella (EY) N:o 621/94⁽⁹⁾ myös Kiinasta ja Etelä-Afrikasta tulevassa tuonnissa.

2. Tarkastelua koskeva pyyntö

- (3) Polkumyynnitoimenpiteiden lähestyvistä päättymisestä julkaistun ilmoituksen⁽¹⁰⁾ johdosta valituksen tekijänä alkuperäisessä tutkimuksessa ollut Euroopan rautayhdisteellisuuden yhdyskomitea ("Euroalliages"), jäljempänä "pyynnön tekijä", esitti neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä "perusasetus", 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden tarkastelua koskevan pyynnön.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18.⁽³⁾ EYVL L 369, 18.12.1992, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL L 183, 3.7.1992, s. 40.⁽⁵⁾ EYVL L 369, 18.12.1992, s. 32.⁽⁶⁾ EYVL L 302, 9.12.1993, s. 1.⁽⁷⁾ EYVL L 3, 5.1.1994, s. 1.⁽⁸⁾ EYVL L 42, 14.2.1998, s. 1.⁽⁹⁾ EYVL L 77, 19.3.1994, s. 48.⁽¹⁰⁾ EYVL C 387, 21.12.1996, s. 3.

- (4) Neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan komissio päätti, että todisteet olivat riittävät toimenpiteiden päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, minkä johdosta komissio julkaisi *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* tarkastelun vireillepanoa koskevan ilmoituksen⁽¹⁾ ja pani vireille asiaa koskevan tutkimuksen.

3. Tutkimus

- (5) Polkumyynnitutkimuksen ajanjakso, jäljempänä ”tutkimusajanjakso”, kattoi 1. heinäkuuta 1996 ja 31. kesäkuuta 1997 välisen ajan. Vahinkoa koskevan tarkastelun ajanjakso ulottui vuodesta 1993 tutkimusajanjakson loppuun.
- (6) Alkuperäisen tutkimuksen aikana yhteisön tuotannonala, jonka puolesta valitus tehtiin, muodostui kuudesta tuottajasta: Pechiney Electrometallurgie, Ranska; SKW Trostberg AG, Saksa; Ferrolegierungswerk Lippendorf GmbH, Saksa; Carbuos Metálicos, Espanja; Industria Elettrica Indel SpA, Italia; ja Utilizzazzioni Elettro Industriali UEI, Italia.
- (7) Tarkasteltavana olevien toimenpiteiden käyttöön ottamisen jälkeen yhteisön tuotannonalan rakenne muuttui toisaalta uusien jäsenvaltioiden liittyminen ja toisaalta tuotannonalalla tapahtuneiden taloudellisten muutosten johdosta. Tämän seurauksena tarkasteltavana olevaa tuotetta tuotti yhteisön markkinoille myytäväksi neljä yhteisön tuottajaa. Meneillään olevaa toimenpiteiden päättymistä koskevaa tarkastelua koskevan pyynnön jättivät mainitut neljä tuottajaa, jotka edustavat tarkasteltavina olevan tuotteen koko yhteisön muuta kuin kytköstuotantoa.
- (8) Neljästä yhteisön tuottajista kolme (ruotsalainen Vargön Alloys AB, espanjalainen Ferroatlantica, entinen Carbuos Metálicos sekä ranskalainen Pechiney Electrometallurgie), joiden yhteenlaskettu tuotanto edustaa 96:ta prosenttia eli muodostaa pääosan yhteisön tuotannosta, toimi yhteistyössä aktiivisesti ja täyttivät yhteisön kyselylomakkeen. Neljäs tuottaja, italialainen Industria Elettrica Indel Spa, ei voinut osallistua yhteistyöhön, koska yrityksessä oli meneillään rakenneuudistus. Jäljempänä ”yhteisön tuotannonalalla” tarkoitetaan kolmea edellä mainittua yhteistyössä toiminutta yhteisön tuottajaa.
- (9) Komissio ilmoitti virallisesti tarkastelua koskevan tutkimuksen vireillepanosta niille pyynnön tehneille yhteisön tuottajille, vientiä harjoittaville tuottajille ja tuojille, joita asian tiedettiin koskevan sekä pyynnön tekijälle, ja antoi asianomaisille osapuolille tilaisuuden esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi tutkimuksen vireil-

lepanoa koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa.

Komissio lähetti kyselylomakkeet kaikille asianomaisille osapuolille ja sai vastauksen yhteisön tuottajilta ja tuojilta sekä egyptiläiseltä ja puolalaiselta vientiä harjoittavalta tuottajalta.

Useat asianomaisten maiden vientiä harjoittavat tuottajat sekä yhteisön tuottajat, yhteisön käyttäjät ja tuojat esittivät kantansa kirjallisesti. Mahdollisuus tulla kuulluiksi myönnettiin kaikille osapuolille, jotka olivat sitä edellä mainitun määräajan kuluessa pyytäneet ja ilmoittaneet, että niiden kuulemiseen oli olemassa erityisiä syitä.

- (10) Komissio etsi ja tarkasti kaikki tutkimuksensa kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot ja suoritti tutkimuksia seuraavien yritysten toimitiloissa:

a) yhteisön tuottajat

- Vargön Alloys AB, Ruotsi,
- Ferroatlantica, Espanja,
- Pechiney Electrometallurgie, Ranska;

b) tuojat:

Deutsche Erz- und Metall-Union GmbH, Saksa;

c) egyptiläiset vientiä harjoittavat tuottajat:

EFACO, KIMA;

d) puolalaiset vientiä harjoittavat tuottajat:

Huta Laziska.

B. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE

1. Tarkasteltavana oleva tuote

- (11) Tässä tutkimuksessa tarkasteltavana oleva tuote on sama kuin alkuperäisessä tutkimuksessa eli ferropiitä. Ferropiitä valmistetaan valokaariuunissa pelkistämällä kvartssia hiiltä sisältävien tuotteiden avulla.

Tuotetta käytetään hapen poistoon sekä seosaineena rauta- ja terästeollisuudessa.

Ferropiitä myydään säännöttöminä kappaleina, rakeina tai jauheena ja sitä on useita eri laatuja piin ja epäpuhtauksien (esimerkiksi alumiini ja hiili) määrästä riippuen.

- (12) Asianomaisista maista yhteisöön viedyllä kaikilla ferropiimuodoilla ja -laaduilla todettiin olevan olennaisesti samat fyysiset ja kemialliset perusominaisuudet ja pääasiassa samat lopulliset käyttötarkoitukset, minkä vuoksi nämä tuotteet muodostavat yhtenäisen tuotteen. Tarkasteltavana oleva tuote luokitellaan tällä hetkellä kuuluvaksi CN-koodeihin 7202 21 10, 7205 21 90 ja 7202 29 90.

⁽¹⁾ EYVL C 204, 4.7.1997, s. 2.

2. Samankaltainen tuote

- (13) Egyptissä ja Puolassa tuotetun ja kyseisillä markkinoilla myydyn ferropiin ja toisaalta Egyptistä ja Puolasta yhteisöön vietävän ferropiin todettiin olevan perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita, koska mainitut tuotteet ovat fyysisiltä ominaisuuksiltaan ja käyttötarkoituksiltaan samanlaiset tai muistuttavat toisiaan suuresti. Lisäksi yhteisön tuotannonalan tuottaman ja yhteisön markkinoilla myytävän ferropiin ja toisaalta Egyptistä ja Puolasta tuotavan ferropiin todettiin olevan perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita.

C. POLKUMYYNTI

- (14) Kysymystä polkumyynnin esiintymisestä ei kuitenkaan tarkasteltu yhteisön tuotannonalan tilannetta ja vahingon toistumista koskevien päätelmien perusteella, jotka esitetään jäljempänä.

D. YHTEISÖN FERROPIIMARKKINOIDEN TILANNE

1. Yhteisön ferropiimarkkinat

- (15) Tarkasteltavana olevan tunteen todennettavissa olevan yhteisön kulutuksen kehitys on seuraava, kun valituksen tehneiden yhteisön tuottajien tuotannon määrään ja yhteistyöhön osallistumattomien tuottajien arvioidun tuotannon määrään lisätään tarkasteltavana olevan tuotteen kokonaistuonnin määrä yhteisöön ja tästä vähennetään yhteisön ulkopuolelle suuntautuvan viennin osuus:

(tonnia)

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996 – 30.6.1997
Yhteisön todennettavissa oleva kulutus	618 805	494 750	595 586	603 394	630 623

2. Tuonnin määrä ja markkinaosuus

- (16) Asianomaisen kahden viejamaan tuonnin määrien kehitys oli Eurostatilta saatujen tietojen perusteella seuraava:

(tonnia)

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996 – 30.6.1997
Vienti Puolasta	1 029	3 835	21 742	21 172	30 303
Vienti Egyptistä	10 712	21 873	29 851	15 252	11 098

- (17) Egyptistä ja toisaalta Puolasta tulevan tuonnin kehityksen erot siirtyivät asianomaisten maiden markkinaosuuksiin. Puolan osuus yhteisön ferropiimarkkinoista oli seuraava:

(%)

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996 – 30.6.1997
Puolan markkinaosuus	0,2	0,8	3,7	3,5	4,8

On huomattava, että edellisen tutkimuksen aikana Puolan markkinaosuus oli noin viisi prosenttia.

Toisaalta Egyptin markkinaosuus, joka oli korkeimmillaan vuonna 1995, pieneni tutkimusjakson aikana vuoden 1993 tasolle. Egyptin markkinaosuus oli seuraava:

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996 – 30.6.1997
Egyptin markkinaosuus	1,7	4,4	5,0	2,5	1,8

Egyptin markkinaosuus oli edellisen tutkimuksen aikana noin neljä prosenttia.

3. Tuonnin hinnat

- (18) Tutkimuksessa todettiin, että sekä egyptiläisten että puolalaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteisöön suuntautuvan viennin hinnat olivat tutkimusjaksolla sillä vahingon poistavalla tasolla, jonka komissio määräsi hyväksyessään Egyptin tekemän hintasitoumuksen päätöksellä 92/331/ETY ja toisaalta Puolan tekemän hintasitoumuksen päätöksellä 92/572/ETY.
- (19) Komissio tarkasteli Eurostatin lukujen perusteella tutkimuksen kohteena olevan tuonnin hintojen kehitystä tutkimusjakson aikana kokonaisuudessaan. Näin saadut Egyptin ja Puolan tuontihinnat ovat seuraavat, kun 1993 = 100:

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996 – 30.6.1997
Egypti	100	106	111	138	129
Puola	100	143	121	132	131

- (20) Hinnan alittavuus asianomaisten maiden tuonnin osalta määritettiin vertailemalla samalla kaupan portaalla yhteisön tuottajien vapaasti tehtaalla -hintoja ja vapaasti yhteisön rajalla tullattuna ilmaistuja cif-tuontihintoja.
- (21) Puolalainen vientiä harjoittava tuottaja vaati oikaisun tekemistä laatuerojen ja pakkauskustannusten huomioon ottamiseksi laskettaessa hinnan alittavuuden marginaalia.

Oikaisun tarpeellisuutta laatuerojen huomioon ottamiseksi perusteltiin väittämällä, että Puolasta tuleva tuonti sisältää usein vähemmän piitä kuin yhteisössä tuotettu ferropii. Toiseksi, Puolassa tuotettujen ja sieltä yhteisöön vietyjen ferropiityyppien väitettiin olevan heikkolaatuisempia kuin yhteisön tuotannonalan tavallisimmin tuottamat tyypit. Tämän väitettiin johtuvan siitä, että puolalainen ferropii sisältää runsaasti epäpuhtauksia, minkä vuoksi se ei sovellu tiettyihin käyttötarkoituksiin.

- (22) Esitetyt väitteet vahvistettiin tutkimuksessa. Kyseisen yrityksen toimittamasta liiketapahtumaluettelosta ilmeni, että keskimäärin kolmannes Puolasta tutkimusjakson aikana viedystä ferropiistä sisälsi piitä vähemmän kuin 75 prosenttia, mikä on vakiomäärä yhteisön tuotannossa. Tämän lisäksi todettiin, että viety ferropii sisältää enemmän epäpuhtauksia eli alumiinia ja hiiltä kuin yhteisön tuottajien yhteisön markkinoilla myymä tuote.

Tuotteen pakkaamiseen liittyvien erojen osalta vientiä harjoittava tuoja vaati oikaisun tekemistä kustannuserojen huomioon ottamiseksi irtotavarana ja toisaalta tynnyreissä tai säkeissä toimitettavien tuotteiden välillä. Myös tämä väite vahvistettiin ja oikaisu myönnettiin. Koska mainitut oikaisut, jotka oli tehty piin määrää, epäpuhtauksia ja pakkaamista koskevien erojen huomioon ottamiseksi, oli jo siirretty voimassa oleviin hintasitoumuksiin, hinnat päätettiin vahvistaa hintasitoumuksen tasolle.

- (23) Vastaavat oikaisut tehtiin Egyptistä tulevaan tuontiin, koska samojen erojen todettiin koskevan myös egyptiläistä vientiä harjoittavaa tuottajaa.
- (24) Näin ollen kaikkien yhteisön markkinoilla tutkimusajanjaksolla myytyjen ferropii-tyyppien myyntihinnat oikaistiin tarvittaessa yhtenäisen viitetuotteen hinnan tasolle sekä asianomaisten vientiä harjoittavien tuottajien myynnin että yhteisön tuotannonalan myynnin osalta. Alittavuus laskettiin tämän jälkeen suorittamalla vertailu yhteisön tuotannonalan myymän ferropiin yhtenäisen viitetyyppin vapaasti tehtaalla -hintojen ja asianomaisten vientiä harjoittavien tuottajien myymän saman tuotteen vapaasti yhteisön rajalla tullattuna ilmaistuja cif-tuontihintoja.

Näin saatu hinnan alittavuuden painotettu keskiarvo oli Puolasta tulevan viennin osalta 4,6 prosenttia ja Egyptistä tulevan viennin osalta 4,5 prosenttia.

4. Yhteisön tuotannonalan tilanne

- (25) Yhteisön tuotannon myyntimäärät olivat seuraavat:

	<i>(tonnia)</i>				
	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996 – 30.6.1997
Yhteisön tuotannonalan myyntimäärät	84 499	92 094	101 040	99 647	101 603

- (26) Vastaava markkinaosuus samalla jaksolla oli:

	<i>(%)</i>				
	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996 – 30.6.1997
Yhteisön tuotannonalan markkinaosuus	13,6	18,6	17,0	16,5	16,1

- (27) Yhteistyössä toimineen yhteisön tuotannonalan hintojen kehitys on indeksillä mitattuna (1993 = 100) seuraava:

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996 – 30.6.1997
Indeksi 1993 = 100	100	108	123	132	128
Yhteisön tuotannonalan hinnat	100	108	123	132	128

- (28) Yhteisön tuotannonalan liikevaihto oli seuraava (tuhatta ecua):

(1 000 ecua)

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996– 30.6.1997
Yhteisön tuotannonalan liikevaihto	48 718	57 324	71 367	75 799	74 790

Liikevaihto näin ollen kasvoi 53 prosenttia tarkasteltavana ajanjaksona.

- (29) Tutkimuksessa todettiin, että yhteisön tuotannonalan painotettu keskimääräinen tuottavuus kohtuullisena myyntivoittona ilmaistuna kasvoi lähes 18 prosenttiyksikköä, mikä ilmenee seuraavassa taulukossa:

(%)

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996– 30.6.1997
Yhteisön tuotannonalan painotettu keskimääräinen tuottavuus	– 5,38	8,1	10,1	11,2	12,2

- (30) Yhteisön tuotannon määrät olivat seuraavat:

(tonnia)

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996 – 30.6.1997
Yhteisön tuotanto	79 935	93 188	100 757	96 004	100 066

Yllä olevasta taulukosta ilmenee, että tuotanto kasvoi 25 prosenttia tarkasteltavalla jaksolla.

- (31) Tuotantokyvyn kehitys oli seuraava:

(tonnia)

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjaksona 1.7.1996 – 30.6.1997
Tuotantokyky	137 000	141 700	141 200	144 800	144 500

Edellä esitetystä ilmenee, että tuotantokyky kasvoi 5 prosenttia tarkasteltavana olevalla jaksolla.

- (32) Kapasiteetin painotettu keskimääräinen käyttöaste oli seuraava:

	1993	1994	1995	1996	Tutkimus- ajanjakso 1.7.1996 – 30.6.1997
Kapasiteetin käyttöaste	58	66	71	66	69

Kapasiteetin käyttöaste parani 19 prosenttia eli 11 prosenttiyksikköä tarkasteltavana olevalla jaksolla.

On huomattava, että osa ferropiin tuotannonalasta yleensä sulkee tuotantolaitoksensa talvikauden ajaksi. Ferropiin tuotantoprosessi on erittäin energiavaltainen ja energiakustannusten vähentämiseksi tuotanto on pysähdyksissä aikoina, jolloin energiakustannukset ovat korkeat kuten talvella. Tämä tuotantojärjestely ei näy edellä tuotantokapasiteettia kuvaavassa taulukossa, jossa suurin mahdollinen tuotantokapasiteetti on jakautunut tasaisesti vuoden 12 kuukaudelle. Tämä selittää myös kapasiteetin suhteellisen alhaisen käyttöasteen.

Edellä mainitusta syystä tuotteita varastoidaan jonkin aikaa ennen talvikauden alkua toimitusten varmistamiseksi.

- (33) Välittömästi ferropiin tuotantoon liittyvä työllisyys oli suhteellisen vakaa, mikä ilmenee seuraavasta taulukosta:

	1993	1994	1995	1996	Tutkimusa- janjakso 1.7.1996- 30.6.1997
Työllisyys	635	635	627	630	610

5. Päätelmä

- (34) Eräiden tärkeimpien taloudellisten indikaattorien perusteella kehitys oli tarkasteltavalla jaksolla selvästi myönteinen. Erityisesti taloudellinen tulos yleisesti ottaen parani, jos verrataan liikevaihdon pienenemistä yli 5 prosentilla vuonna 1993 ja toisaalta yli 12 prosentin voittoa tutkimusjakson aikana. Toisaalta muiden indikaattorien, erityisesti markkinaosuuden, valossa kehitys oli vaatimattomampaa. On myös osoitettu, että Egyptistä ja Puolasta tuleva tuonti säilyi yhdessä tarkasteltuna merkittävänä ja Puolan tuonti jopa kasvoi, tosin alhaiselta lähtötasolta, ja se tapahtui yhteisön tuotannonalan hintoja hieman alhaisemmin hinnoin. Olisi kuitenkin huomattava, että Puolasta tulevan tuonnin tilanne vahvistui sen jälkeen, kun yhteisö oli ottanut käyttöön muita kolmansia maita koskevat lopulliset polkumyöntitullit kuten johdanto-osan 2 kappaleessa todetaan, ja että vientiä harjoittavien tuottajien vientiin sovellettiin sitoumuksia, joita noudatettiin täysimääräisesti, eli saadut vientihinnat olivat hintasitoumuksia korkeammat.

Tämän perusteella päätellään, että yhteisön tuotannonalalle on aiheutunut etua voimassa olevista polkumyöntitoimenpiteistä, joiden käyttöönoton

seurauksena kahden asianomaisen vientimaan tuonnista aiheutunut vahinko on poistunut.

E. VAHINGON JATKUMISEN TAI TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS

1. Egypti

- (35) Egyptistä tulevan tuonnin kehitystä käsitellään edellä johdanto-osan 20 kappaleessa. Tuonnin määrät vähenivät ja markkinaosuus pieneni vuoden 1995 huipputasolta jyrkästi vuoden 1993 tasolle. Markkinaosuus oli tutkimusajanjaksoilla huomattavasti (1,8 prosenttia) edellisen tutkimuksen aikana todettua markkinaosuutta pienempi.
- (36) Yhteisön markkinoille suuntautuneen viennin hinnat olivat kuitenkin edelleen yhteisön tuotannonalan hintoja alhaisemmat huolimatta siitä, että ne nousivat jatkuvasti polkumyöntitoimenpiteiden käyttöönoton jälkeen ja ne olivat myös hintasitoumuksesta korkeammat.

Tämän lisäksi yhteisön ulkopuolisille markkinoille suuntautuneen viennin hinnat olivat tutkimusajanjakson aikana yhteisön markkinoille suuntautuneen viennin hintoja korkeammat, mikä osoittaisi, että

mainitun viennin suuntautuminen yhteisön markkinoille ei olisi taloudelliselta kannalta todennäköistä.

- (37) Egyptin tuotannonalan tuotantokapasiteetti on tällä hetkellä hyvin korkea eli 94 prosenttia. Kapasiteettia hyödynnetään tehokkaasti eikä sitä ollut tarkoitus lisätä vuonna 1998.

Lisäksi yhteisöön suuntautuvan viennin osuus kokonaisymyynnistä, joka vuonna 1995 oli 68 prosenttia, pieneni tutkimusjakson aikana 45 prosenttiin. Tämän korvasi yhteisön ulkopuolisille markkinoille suuntaunut vientimyynni, jonka osuus samanaikaisesti lähes kaksinkertaistui (kokonaisymyyntimäärä kasvoi 15 prosentista 35 prosenttiin). Kotimainen myynti kasvoi prosentuaalisesti vähän vastaavana aikana (17 prosentista 20 prosenttiin).

2. Puola

- (38) Yhteisön tuonti Puolasta lisääntyi määrällisesti merkittävästi vuoden 1993 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana. Puolalainen vientiä harjoittava tuottaja on kuitenkin todennut, että yrityksen tuotantotiloissa vuonna 1993 ilmennyt vakava käyttöhäiriö käytännössä tyrehtytti ferropiinin tuotannon kyseisenä vuonna. Tuotanto palautui ennalleen vasta vuonna 1994, mutta oli edelleen merkittävästi vuoden 1993 tasoa vähäisempää. Puolalainen tuottaja esitti, että vuosi 1993 ei tämän vuoksi ole sopiva vertailukohta, vaan että vertailu olisi tehtävä vuoden 1995 lukuihin, jolloin tuotanto oli palannut jälleen normaaliksi.
- (39) Edellä esitetyn perusteella komissio tarkasteli viennin määrien ja vientihintojen kehitystä vuoden 1995 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana ja havaitsi kasvusuuntauksen näiden kahden parametrin osalta. On kuitenkin huomattava, että Puolan markkinaosuus oli tutkimusjakson lopulla edelleen edellisessä tutkimuksessa todettua markkinaosuutta alhaisempi. Puolasta yhteisöön suuntautunut vienti kasvoi samanaikaisesti kuin lopulliset polkumyynnit otettiin käyttöön Venäjältä, Ukrainasta ja Kazakstanista tulevassa tuonnissa, minkä seurauksena tuonti näistä maista väheni.
- (40) Puolalaisen vientiä harjoittavan tuottajan kapasiteetin käyttöaste oli tutkimusjakson aikana 93 prosenttia, minkä vuoksi on epätodennäköistä, että se lisääisi tuotannon määriä lyhyellä aikavälillä. Yhteisöön suuntautuvan myynnin osuus kokonaisymyynnistä kasvoi 39 prosentista vuonna 1995 45 prosenttiin tutkimusjakson aikana.

Komissio tarkasteli tämän kehityksen valossa, olisiko puolalaisen vientiä harjoittavan tuottajan myynnin jakelukanavien muuttuminen mahdollista

ja samalla sitä, lisääntyisikö yhteisöön suuntautuvan viennin osuus entisestään. Komissio tarkasteli erityisesti sitä, johtaisiko Puolan mahdollista Euroopan unioniin liittymistä edeltävä terästeollisuuden rakenneuudistus ferropiinin kotimaisen kysynnän romahdukseen ja tätä kautta muun muassa yhteisöön suuntautuvaan vientiin käytettävissä olevan tarjonnan lisääntymiseen. Ottaen huomioon, että puolalaisen vientiä harjoittavan tuottajan myynnistä kotimarkkinoiden osuus oli tutkimusjakson aikana 37 prosenttia, kotimaisen kysynnän heikkenemisellä olisi merkittäviä vaikutuksia. Puolan teräsmarkkinoita koskevien tilastotietojen perusteella maan terästuotanto kuitenkin kasvoi 31 prosenttia vuosina 1992–1996, minkä lisäksi tuotanto kasvaisi entisestään vuotta 1997 koskevien arvioiden perusteella.

Puolasta yhteisön ulkopuolisiin maihin suuntautuvan viennin mahdollisen vähenemisen osalta todettiin, että vakiolaatuisen ferropiinin hinnat yhteisön ulkopuolisilla markkinoilla ovat 75 prosenttia yhteisön markkinoiden hintoja korkeammat, eikä viennissä Puolasta yhteisöön tai yhteisön ulkopuolelle odoteta merkittäviä muutoksia.

- (41) Edellä mainitun perusteella ei ole todennäköistä, että puolalaisten viejien yhteisöön suuntautuva vienti enää merkittävästi kasvaisi tai että näiden hinnat laskisivat polkumyynnitöiden poistamisen seurauksena. Vaikka toimenpiteet ovat olleet voimassa ja myynti on tapahtunut sitoumusta korkeimmilla hinnoilla, puolalainen vientiä harjoittava tuottaja vakiinnutti asemansa yhteisön markkinoilla selvittyään tuotantolaitoksensa käyttöhäiriöistä vuonna 1993–1994 ja säilytti kotimaan myyntinsä samanaikaisesti korkeana. Vientiä harjoittava tuottaja on tämän perusteella osoittanut kykenevänsä kilpailemaan yhteisön markkinoilla hinnoilla, jotka ovat vahingon poistavalla tasolla. Myös puolalaisen tuottajan tekemä hintasitoumus perustui nyt tarkasteltavina olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa määritellyn vahinkokynnykseen. Jos polkumyynnitöiden poistaminen voimassaolo päättyisi, ei olisi taloudellisesti järkevää ryhtyä tavoittelemaan uusia markkinaosuuksia yhteisön markkinoilta vientihintoja laskemalla. On myös otettava huomioon, että kun tuotantokapasiteetti hyödynnetään jo nyt täysimääräisenä, yhteisöön suuntautuva vienti voitaisiin lisätä ainoastaan kotimaisen myynnin tai yhteisön ulkopuolelle suuntautuvan myynnin kustannuksella, mikä vähentää entisestään tällaisen strategian todennäköisyyttä.

3. Päätelmä

- (42) Edellä esitettyjen päätelmien perusteella ja huolimatta siitä, että kyseisen, vuodesta 1993 lähtien noin 30 prosenttia kasvaneen tuonnin, hinnat ovat edelleen hieman yhteisön tuotannonalan hintoja alhaisemmat ja ottaen toisaalta huomioon mainitun tuotannonalan taloudellisen tilanteen huomattavan paranemisen, komissio toteaa, että Egyptistä ja Puolasta tulevaa tuontia koskevien toimenpiteiden päättyminen ei todennäköisesti johtaisi vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

Tätä päätelmää tehdessään komissio otti huomioon myös yhteisön tuotannonalan esittämät väitteet, joiden mukaan yhteisöön suuntautuvan viennin laajenemisen lakkaamisesta huolimatta vientiä harjoittavat tuojat voisivat aiheuttaa huomattavaa vahinkoa keskittämällä myyntiään ja laskemalla avistamarkkinoiden hintoja, mikä aiheuttaisi yhteisön tuotannonalan hintoihin kohdistuvaa painetta.

Komission mielestä tälle väitteelle ei ole perusteita. Vientiä harjoittavan tuottajan hinnat yhteisön markkinoilla olivat huomattavasti hintasitoumuksia korkeammat, jotka määritettiin aikanaan polkumyynnistä aiheutuneen vahingon poistavalle tasolle. Tämän perusteella ja ottaen huomioon myös tuotantokapasiteetin täysimääräisen hyödyntämisen sekä kotimarkkinoiden ja yhteisön ulkopuolisten vientimarkkinoiden kysynnän lisääntymisen tai säilymisen ennallaan, ei ole todennäköistä, että asianomaisista maista peräisin olevan viennin vaikutus yhteisön avistamarkkinoihin olisi niin merkittävää, että vahinko toistuisi.

Tässä yhteydessä on muistettava, että jos yhteisön tuotannonalan tilanne heikkenisi asianomaisista maista peräisin olevan polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin seurauksena, tuotannonala voi tehdä uuden

polkumyyntiä koskevan valituksen perusasetuksen 5 artiklan perusteella.

- (43) Komissio ilmoitti päätelmässä asianomaisille osapuolille, yhteisön tuotannonala mukaan lukien. Saatuaan komissiolta tiedon edellä esitetyistä seikoista ja päätelmistä yhteisön tuotannonalan edustajat esittivät kirjallisesti ja suullisesti täydentäviä näkökantoja tarkasteltavana olevien tuotteiden tuonnin vaikutuksesta yhteisön tuotannonalaan. Edustajat eivät kuitenkaan esittäneet mitään sellaisia tietoja tai väitteitä, jotka vielä tarkastelun jälkeenkin olisivat kumonnet edellä esitetyt päätelmät.

F. MENETTELYN PÄÄTTÄMINEN

- (44) Hyväksytään tämän menettelyn päättäminen ja asetuksella (ETY) N:o 3642/92 sekä päätöksillä 92/331/ETY ja 92/572/ETY 14 päivänä joulukuuta 1992 käyttöön otettujen polkumyynnitoimenpiteiden voimassaolon lakkaaminen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Ainoa artikla

Päätetään polkumyynnimenettely, joka koskee Egyptistä ja Puolasta peräisin olevan ja CN-koodeihin 7202 21 10, 7202 21 90 ja 7202 29 90 kuuluvan ferropiin tuontia.

Tehty Brysselissä 4 päivänä kesäkuuta 1999.

Komission puolesta

Leon BRITTAN

Varapuheenjohtaja